

# JOSUEY SUTIYOQ LIBRO

Kay libroqa Josueypa sutinwan sutichasqam. Paymi karqa Moisespa rantinpi kamachikuq kananpaq churasqa. Kay librom willakun Moisespa wañukusqanpa qepanta Israel runakunapa imakunam rurasqanmanta.

Kay libroqa kimsa parteman rakisqam kanman:

Punta kaq partem willakun Canaan runakunata Israelpa mirayninkuna Josueypa kamachisqanman hina guerrapi vencesqankumanta. Kay partepim tarikun admirakuypaq rurasqanku: Jordan Mayu chimpasqanku, Jerico llaqtatawan Hai llaqta vencesqanku, Hazor llaqta vencesqanku hinaspa Canaan runakunapa enteron allpan dueñochakusqanku (1-12).

Iskay kaq parteñataqmi willakun Canaan allpata dueñochakuruspa sapa aylluman partesqankumanta, amparakunanku llaqtakuna akllasqankumanta, Levij castaman llaqtakuna qosqankumanta hinaspa Canaan allpata partinakuspa Levij castaman herenciankupaq allpa mana qosqankumanta (13-22).

Kimsa kaq parteñataqmi willakun Josuey machuyaruspaña despedikusqanmanta, Diospa prometesqan allpapiña kaspanku yapamanta Siquem llaqtapi llapallan Israel castakuna huñunakusqankumanta, Tayta Diosta servinankupaq Josuey anyaptin runakuna allin sonqowan Diosta servinankupaq hinaspa kasukunankupaq rimarisqankumanta. Willakunataqmi Josuey wañukuptin pampasqa kasqanmantapas chaynataq Aaronpa churin sacerdot Eleazar wañukuptin pampasqa kasqanmantapas.

## Josueyta Tayta Dios kamachisqanmanta

**1** <sup>1</sup>Tayta Diospa serviqnin Moises wañukuptinmi Moisespa yanapaqnin Nunpa churin Josueyta Tayta Dios nirqa:

<sup>2</sup>—Serviqniy Moisesmi wañukunña. Kunanyá chimpay kay Jordan Mayuta kay runakunapiwan chaynapi Israelpa mirayninkunaman qosqay allpaman yaykunaykichikpaq. <sup>3</sup>Moisesman nisqaypi hinam ñoqaqa entregaykichik lliw sarusqaykichik allpata. <sup>4</sup>Chay allpaqa qamkunapaqmi kanqa surlawpi chunniq lawmanta qallarispas norte lawpi Libano Orqokunakama chaynataq intipa qespimunan lawpi kaq Eufrates Mayumanta qallarispas Het casta runakunapa allpanta pasaspa intipa seqaykunan lawpi Mediterraneo sutiyoq hatun lamar qochakama. <sup>5</sup>Kawsanayki punchawkamaqa manam pipas vanceyta atisunkichu. Moises yanapasqayta hinam qamtapas yanapasqayki. Manam saquesqaykichu nitaqmi haykapipas dejasqaykichu. <sup>6</sup>Qarinchakuspayá kallpanchakuy. Qanmi kay runakunaman kay allpata herencianku kananpaq partinki. Kay allpata qonaypaqmi abueloykichikman jurarqani. <sup>7</sup>Aswanqa kallpanchakuspaykiyá qarinchakuy chaynapi serviqnin Moisespa kamachisusqayki yacha- chikuyniykunata kasukunaykipaq. Yacha- chikuyniytayá ama pantaspa kasukuy chaynapi tukuy kawsaynikipi allin kanaykipaq. <sup>8</sup>Kay libropi yachachikuyman hinallam rimanki, kayman hinallataqmi tuta-punchawpas yuyaymananki chaynapi kay libropi qellqasqanman hina ruranaykipaq hinaspa kasukunaykipaq. Hinaptinqa tukuy rurasqaykipas allinmi kanqa. <sup>9</sup>Noqapunim kamachiki

kallpanchakuspayki qarinchakunaykipaq. Amayá manchakuychu nitaq hukmanyaychu, yupaychasqayki ñoqa Tayta Diosqa mayta riptikipas qanwanmi kasaq —nispa.

### Israelpa mirayninkunata Josuey kamachisqanmanta

<sup>10</sup> Josueymi kamachirqa runakuna kamachiqkunata:

<sup>11</sup> —Campamentopi runakunata kamachimuychik qoqawninkuta alistanankupaq. Kunanmanta kimsa punchawmanmi Jordan Mayuta chimpasunchik yupaychasqanchik Tayta Diospa qowananchik allpata dueñochakamunanchikpaq —nispa.

<sup>12</sup> Rubenpa mirayninkunamanpas, Gadpa mirayninkunamanpas chaynataq Manasespa parten ayllumanpas Josueymi nirqataq kaynata:

<sup>13</sup> —Yuyariychikyá Tayta Diospa serviqnin Moises kayna nisuusqaykichikta:

“Yupaychasqanchik Tayta Diosmi nirqa samanykichikpaq chaynataq kay allpatapas qosunaykichikpaq” nispa. <sup>14</sup> Warmikichikmi churikichikkunapiwan chaynataq animalnikichikkunapiwan quedanqaku Jordan Mayupa kaylaw chimpanpi otaq Moisespa qosusqaykichik allpapi. Qamkunamanta guerrapi llapallan peleaqkunam chimpankichik <sup>15</sup> chaynapi qamkunata hina paykunatapas Tayta Dios samachinanpaq, paykunapas yupaychasqanchik Tayta Diospa qosqan allpatam dueñochakunqaku. Chaymantañam kutimunkichik Jordan Mayupa kaylawnin intipa qespimunan lawpi dueñochakusqaykichik allpaman. Chay allpataqa Tayta Diosmi qosurqankichik serviqnin Moiseswan —nispa.

<sup>16</sup> Chaymi Josueyta nirqaku:

—Ñoqaykuqa rurasaqkum tukuy kamachiwasqaykikuta, risaqkutaqmi maylawman kachawaptikikupas. <sup>17</sup> Imaynam Moisespa tukuy kamachiwasqankutapas kasukurqaniku chaynam qamtapas kasusqaykiku. Yupaychasqanchik Tayta Diosyá ichaqa qanwanpuni kachun imaynam Moiseswanpas kasqanta hina. <sup>18</sup> Pipas kamachikuynikipa contranpi kaq runaqa otaq tukuy kamachisqayki palabrakuna mana kasukuq runaqa wañuchisqapunim kanqa. Qamyá ichaqa qarinchakuspayki kallpanchakuy —nispa.

### Jerico llaqtata wateqamunankupaq kachasqanmanta

**2** <sup>1</sup> Nunpa churin Josueymi samasqanku Sitim lawmanta mana pipa yachasqallanta kacharqa iskay runakunata chay allpata reqsimunankupaq. Paykunatam nirqa: —Qawamuychikyá allpatawan Jerico llaqtata —nispa.

Paykunam rirqaku hinaspa chuchumika Rahab sutiyoq warmipa wasinman yaykupanu chaypi samarurqaku. <sup>2</sup> Ichaqa Jerico llaqtapi reymanmi willaykamurqaku kaynata: —Israelpa mirayninkunamantam runakuna kunan tuta hamurunku allpanchik wateqaq —nispa.

<sup>3</sup> Chaymi Rahab sutiyoq warmiman rey kachaspa nichimurqa:

—Qanman hamuspa wasikiman yaykumuq runakunata hawaman horqomuy. Paykunaqa lliw allpanchik wateqaqmi hamurunku —nispa.

<sup>4</sup> Aswanqa chay warmim iskaynin samachisqan runakunata pakaruspa nirqa:

—Cheqaptam ñoqaman hamurqa runakuna ichaqa manam yacharqanichu maylawmantam kasqankutaqa. <sup>5</sup> Tutaykuchkaptinñam llaqtapa zaguanninta wichqanankupaq kachkaptin chay runakunaqa lloqsirurqaku. Maylawman pasasqankutaqa manam yachanichu. Apurawman qatirayaychik hinaspaqa hayparunkichikmi —nispa.

<sup>6</sup> Aswanqa chay runakunataqa paymi seqarachirqa wasinpa qatanman hinaspa pakarurqa lino masasqan ukupi.

<sup>7</sup>Reypa kachasqan runakunam vadokama qatiparqaku Jordan Mayu lawman riq ñanninta. Pункutam wichqarurqaku qatipaq runakuna lloqsiruptillanku.

<sup>8</sup>Aswanqa chay pakasqa runakuna manaraq puñuruchkaptinkum chay warmi se-qarqa wasinpa qatanman hinaspa chay wateqak runakunata nirqa:

<sup>9</sup>—Yachanim Tayta Dios kay allpa qosunaykichikta. Qamkunaraykutaqmi ancha manchakuyta Tayta Dios sonqoykuman churarun. Kay nacionpi llapallan yachaqkunam qamkunarayku manchakuyanta wañusqa hinaña kachkanku. <sup>10</sup>Uyarirqanikum Egipto nacionmanta lloqsimuptikichik Puka Lamar Qochata Tayta Dios qayllaykichikpi chakirachisqanta. Uyarirqanikutaqmi Jordan Mayupa waklaw chimpanpi kaq Amor casta runakunapa iskay reyninkuta otaq Rey Sehontawan Rey Ogta imam rurasqaykichiktapas. Paykunatam chinkarachirqankichik. <sup>11</sup>Chaykuna uyarisqaykuwanmi mancharisqallaña kachkaniku. Manam pi runapipas valor kanñachu qamkunarayku. Yupaychasqaykichik Tayta Diosqa cielokunapi chaynataq kay pachapipas hina kaq Diosllam. <sup>12</sup>Ruegakuykichikmi Tayta Diosrayku kunallan juramento rurawanaykichikpaq. Imaynam ñoqapas qamkunata llakipayarirqaykichik chaynatamá qamkunapas taytaya familiankunamanta llakipayarikunkichik. Chayna kananpaqyá confianza señaalta qoykuwaychik. <sup>13</sup>Chaynaqa tayta-mamaytapas, turiykunatapas, ñañaykunatapas chaynataq kapuqninkunatapas amamá wañurachinkichikchu. Libraykuwankikumá wañunaykumanta —nispa.

<sup>14</sup>Hinaptinmi chay runakunañataq nirqaku:

—Kay asuntoykumanta mana willakuykuptikiqa vidaykutam qoykusaqku qamkuna mana wañunaykichikpaq. Kay allpata Tayta Dios qoykuwaptinkum ñoqaykupas qamkunamanta cheqaptapuni kuyapayarikusaqku —nispa.

<sup>15</sup>Wasinpa perqankunam llaqtapa murallanpa parten karqa chaymi murallapa hawanpi \*yachasqanrayku Rahab uraykachirqa ventanamanta waskawan. <sup>16</sup>Hinaspa paykunata nirqa:

—Qatipasunqikichik runakuna mana tarirusunaykichikpaqyá paykuna kutimunanankukama pasakuychik orqoman hinaspayá chaypi pakakaramuychik kimsa punchaw. Chaymantañam pasakunkichik maymi rinaykichikta —nispa.

<sup>17</sup>Chaymi chay runakuna nirqaku:

—Ñoqaykuqa juramento rurachiasqaykikutam cumplisaqku. <sup>18</sup>Chaynaqa ñoqayku kay allpaman yaykumuptiykum kay guindo waskata warkunki uraykachiwasqaykiku ventanapi hinaspa huñunki wasikiman tayta-mamaykita, turi-ñañaykita chaynataq taytaykipa llapallan ayllunkunatapas. <sup>19</sup>Pipas wasikimanta calleman lloqsispaqa wañunqam chaynaqa kikinñam huchayoq kanqa, ñoqaykum ichaqa mana culpayaqchu kasaqku. Aswanqa pipas wasiki ukupi kachkaspan wañuchisqa kaptinqa ñoqaykum culpayaq kasaqku. <sup>20</sup>Ichaqa kay asuntomanta willakuykuptikiqa ñoqaykum kasaqku libre chay juramento rurachiasqaykikumanta —nispa.

<sup>21</sup>Hinaptinmi chay Rahab sutiyoq warmiñataq nirqa:

—Qamkunapa nisqaykichikman hinayá kachun —nispa.

Chaymi paykunata aviariuptin pasakurqaku. Rahab warmiñataqmi warkururqa ventanamanta chay guindo waskata.

<sup>22</sup>Chaymi chay allpa wateqanankupaq hamuqkuna pasaspanku chayarurqaku orqoman. Chaypim karqaku kimsa punchaw qatipaqninku runakuna kutimunanankukama. Chay qatipaqkunam maskamurqaku tukuy hinastinpi ichaqa manam tarimurqaku-chu. <sup>23</sup>Chay iskaynin wateqak runakunañataqmi orqomanta kutiramuspanku Jordan

Mayuta chimparurqaku hinaspa Nunpa churin Josueyman pasarqaku. Paymanmi willarqaku tukuy ima paykunawan pasasqanta. <sup>24</sup>Paykunamá nirqaku:

—Tayta Diosmi lliw allpata entregaykuwanchik chaynataqmi llapallan yachaqkunapas manchakuymanta wañusqa hinaña kachkanku —nispa.

### Jordan Mayu chimpasqankumanta

**3** <sup>1</sup>Paqarinnintin punchawmi tutapayta Josuey Israelpa llapallan mirayninkunapiwan pasarqaku. Pasarqakuqa samasqanku Sitim sutiyoq lawmantam Jordan Mayukama. Chaypim samarurqaku manaraq chimpachkaspanku. <sup>2</sup>Kimsa punchaw pasaruptinñataqmi kamachikuqkuna campamentonta pasarqaku. <sup>3</sup>Hinaspa runakunata kamachirqaku:

—Yupaychasqanchik Tayta Diospa contrato baulninta Leviy casta sacerdotekunapa apasqanta qawarispaykichikmi qamkunapas lloqsinkichik maymi kasqaykichikmanta <sup>4</sup>chaynapi baulpa qepanta rinaykichikpaq. Qamkunaqa manam haykapipas kay ñannintaqa purirqankichikchu. Ichaqa amam asuykunchikchu baulmanqa. Huk kilometro karullantam rinkichik —nispa.

<sup>5</sup>Chaymi runakunata Josueypas nirqa:

—Diosllapaqñayá sapaqchakuychik, Tayta Diosmi qayllaykichikpi paqarin milagrokunata ruranqa —nispa.

<sup>6</sup>Sacerdotekunatapas kamachirqataqmi:

—Contrato baulta hoqarispayá chimpaychik runakunapa ñawpaqninta —nispa. Chaymi paykuna contrato baulta hoqarispanku runakunapa ñawpaqninta rirqachu. <sup>7</sup>Chaymi Josueyta Tayta Dios nirqa:

—Kunan punchawmantapunim Israel casta runakuna qawanankupaq ancha reqsisqata rurasqayki chaynapi Moiseswanpas kasqaypi hina qanwanpas kasqayta yachanankupaq.

<sup>8</sup>Qanmá kamachinki contrato baul apaq sacerdotekunata chaynapi Jordan Mayupa patanman chayaruspanku Jordan Mayupa chawpinpi sayanankupaq —nispa.

<sup>9</sup>Chaymi Israelpa mirayninkunata Josuey nirqa:

—Asuykamuychik hinaspa uyariychik yupaychasqanchik Tayta Diospa nisqankunata. <sup>10</sup>Kunanmi yachankichik kawsaq Diosqa ñoqanchikwan kasqanta. Paymi qamkunapa ñawpaqnikichikmanta qarqonqapuni Canaan casta runakunata, Het casta runakunata, Hiv casta runakunata, Ferez casta runakunata, Amor casta runakunata chaynataq Jebus casta runakunatapas. <sup>11</sup>Kunanmi tukuy kay pacha munaychakuq Señorpa contrato baulninta apaq sacerdotekuna Jordan Mayuta qayllaykichikpi chimpanqa. <sup>12</sup>Israelpa mirayninkunamantayá kunan akllaychik sapa ayllumanta huk runata otaq chunka iskayniyoq runakunata. <sup>13</sup>Tukuy kay pacha munaychakuq Señorpa contrato baulninta apaq sacerdotekuna Jordan Mayuta saruykuptinkum mayu rakikurunqa. Hanaymanta hamuq yakum qocharuspan sayarunqa —nispa.

<sup>14</sup>Chaymi Jordan Mayuta chimpanankupaq karpankumanta lloqsirqaku, contrato baul apaq sacerdotekunapas runakunapa ñawpaqnintam pasarqaku. <sup>15</sup>Baul apaq runakunam mayuman yaykuykurqaku chaymi baul apaq sacerdotekunapas mayupa patan yakuta saruykurqaku. Cosecha tiempopiqa Jordan Mayupa tukuy patankamam huntaq. <sup>16</sup>Chaymi hanaymanta hamuq yaku qocharurqa. Qocharurqaqa Zaretan llaqtapa hichpan Adam llaqtapa hichpanpim otaq chimpaqkunapa karu hanaynimpim. Kachi Qochaman otaq Araba lawpi qochaman riq yakuñataqmi allin richkaspan chakirurqa. Chaynapim mayu rakikururqa. Hinaptinmi runakuna Jerico llaqtapa chimpan lawman chimparurqaku. <sup>17</sup>Tayta

Diospa contrato baulnin apaq sacerdotekunam ichaqa mayupa chawpin chaki allpapi allinta sayarqaku. Chaymi llapallan runakuna chakichisqa mayuta chimparqaku tukunankukama.

#### Jordan Mayumanta horqosqanku rumikunamanta

**4** <sup>1</sup>Llapallan runakuna Jordan Mayu chimpayta tukuruptinñataqmi Josueyta Tayta Dios rimapayaspan nirqa:

<sup>2</sup>—Akllaychik chunka iskayniyoq runakunata, sapa ayllumantam akllankichik huk runata. <sup>3</sup>Kamachiytaqyá paykunata chaynapi mayupa chawpinpi sacerdotekunapa allin sayasqanku sitiomanta chunka iskayniyoq rumikunata horqomunankupaq, chaykunata apaspankum montonqaku kunan tuta maypim samanaykichik sitiopi —nispá.

<sup>4</sup>Chaymi Josuey qayarqa chay akllasqan runakunata, sapa ayllumantam qayarqa huk runata. <sup>5</sup>Paykunatam nirqa:

—Yupaychasqanchik Tayta Diospa baulninpa ñawpaqinmanyá riychik mayupa chawpinkama. Chaymantayá sapakama huk rumita horqomuspa hombromuychik hayka ayllum Israelpa mirayninkunamanta kasqanchikman hina. <sup>6</sup>Chay rumikunaqa señal hinam qamkunapaq kanqa, hamuq punchawkunapim churikichik tapusunkichik: “Qamkunapaqqa ¿ima ninantaq kay rumikunaqa?” nispá. <sup>7</sup>Hinaptinmi ninkichik: “Tayta Diospa contrato baulnin chimpachkaptinmi ñawpaqinpi Jordan Mayu rakikururqa. Chaynaqa kay rumikunaqa Israelpa mirayninkuna wiñaypaq yuyarinankupaqmi” nispá.

<sup>8</sup>Chaymi Israelpa mirayninkuna Josueypa kamachisqanta hina ruraraqaku. Josueyman Tayta Diospa imaynam nisqanta hinam Israelpa mirayninkunamanta hayka ayllum kasqankuman hina chunka iskayniyoq rumita aparqaku. Jordan Mayupa chawpinmantamá aparqaku maypim chay tuta samananku sitiokama.

<sup>9</sup>Josueypas montorurqataqmi chunka iskayniyoq rumikunata Jordan Mayupa chawpinpi, chaynataqa ruraraq contrato baul apaq sacerdotekunapa sayasqan sitiopim. Chaypiraqmi kachcan kay libro qellqasqa kasqan tiempokamapas.

<sup>10</sup>Chaymi baulta apaq sacerdotekuna mayupa chawpinpi sayarurqaku, sayarurqakuq Josueynintakama runakunaman rimanapaq Tayta Diospa tukuy kamachisqanta cumplinankukamam. Cumplirqakumá Josueyman Moisespa tukuy kamachisqanpi hina. Chaymi runakuna utqayllamanña chimparurqaku. <sup>11</sup>Llapallan runakuna chimpayta tukuruptinkuñataqmi Tayta Diospa baulnintapas sacerdotekuna pasachirqa runakunapa ñawpaqinman chayanankukama. <sup>12</sup>Chimparqakutaqmi Rubenpa miraynin soldadokunapas, Gadpa miraynin soldadokunapas chaynataq Manasespa parten ayllu armasqa soldadokunapas. Chimparqakumá Israelpa wakin mirayninkunapa puntanta paykunaman imaynam Moisespa kamachisqanpi hina. <sup>13</sup>Tayta Diospa qayllantam guerrapi peleanankupaq armasqa yaqa tawa chunka waranqa soldadokuna chimparurqaku Jerico llaqtapa pampan lawman. <sup>14</sup>Chay punchawmi Israelpa llapallan mirayninkuna qawachkaptinku Josueyta Tayta Dios hatuncharqa chaynapi Moiesta respetasqankuta hina Josueyapas kawsanan punchawkama respetanankupaq.

<sup>15</sup>Tayta Diosmá kamachirqa Josueyta:

<sup>16</sup>—Chunkantin Kamachikuy waqaychana baul apaq sacerdotekunata kamachiy Jordan Mayumanta lloqsimunankupaq —nispá.

<sup>17</sup>Chaymi Josuey kamachirqa Jordan Mayumanta lloqsimunankupaq. <sup>18</sup>Tayta Diospa contrato baulnin apaq sacerdotekunam Jordan Mayumanta lloqsiramuspanku mayu patan chaki allpapiña sayachkarqaku hinaptinmi manaraq chakichkaspan risqanta hina mayu kuchun-kuchun kallparqa.

<sup>19</sup>Chaymi llapallan runakuna Jordan Mayuta chimpanurqaku punta kaq killapa chunka kaq punchawninpi, campamentonkutam sayachirqaku Gilgal law Jerico llaqtapa chimpan intipa qespimunan lawpi. <sup>20</sup>Chay Gilgal lawpim Josuey montorurqa Jordan Mayumanta apamusqanku chunka iskayniyoq rumikunata. <sup>21</sup>Hinaspam Israelpa mirayninkunata nirqa:

—Miraynikichikkunam tayta-mamanta hamuq punchawkunapi tapunqaku: “¿Imaninantaq kay rumikunaqa?” nispa. <sup>22</sup>Hinaptinmi paykunaman willankichik: “Israel casta runakunam kay Jordan Mayuta chaki allpanta chimpamurqaniku. <sup>23</sup>Yupaychasqanchik Tayta Diosmi qayllaykupi Jordan Mayuta chimpay tukunaykukama chakirachirqa, Puka Lamar Qochata hinam payqa rurarqa. Chay qochatam ñawpaqniykupi chakirachirqa chimpay tukunaykukama” nispa. <sup>24</sup>Chaynapim kay pachapi kaq llapallan runakuna Tayta Diospa llumpay atiyinta reqsinqaku, qamkunapas sapa punchawmi yupaychasqanchik Tayta Diosta respetankichik.

### Gilgal lawpi samarusqankumanta

**5** <sup>1</sup>Jordan Mayupa waklaw chimpanpi otaq intipa seqaykunan lawpi kaq Amor casta runakunapa llapallan reyninkunam yacharurqa Israelpa mirayninkuna Jordan Mayu chimpayta tukunankukama imaynatam Tayta Dios chay mayu chakirachisqanta. Yacharurqakutaqmi lamar qochapa otaq Mediterraneo sutiyoq lamar qochapa patanpi kaq Canaan casta runakunapa llapallan reyninkunapas. Chay reykunam pasaypaqta hukmanyarurqaku Israelpa mirayninkunawan manaña peleanankupaq.

<sup>2</sup>Chay tiempopitaqmi Josueyta Tayta Dios nirqa:

—Nina rumimanta afilasqa cuchillokunata ruraspayki yapamanta señalay Israelpa mirayninkunata —nispa.

<sup>3</sup>Chaymi Josuey nina rumimanta afilasqa cuchillokunata ruraruspan Israelpa mirayninkunata señalaraq <sup>4</sup>Aralot Moqopi. <sup>4</sup>Josueymá señalaraq Egipto nacionmanta lloqsimuq llapallan qarikunata otaq guerrapi peleaq llapallan qarikunata. Señalarqaqa Egipto nacionmanta lloqsimuq qarikuna chunniq ñanpi wañurusqankuraykum. <sup>5</sup>Egipto nacionmanta lloqsimusqankupa qepanta chunniq ñanpi naceq llapallan qarikunaqa manam señalasqachu karqa. <sup>6</sup>Israelpa mirayninkunaqa tawa chunka watam purirqaku chunniqpi. Tayta Diospa nisqanta mana kasukusqankuraykum chayna purirqaku Egipto nacionmanta lloqsimuq guerrapaq llapallan qarikuna tukunankama. Chaymi Tayta Dios jurarqa chay allpataqa paykunaman mana qawachinanpaq. Chay allpaqa tukuy imakunapapas kasqan allpam. <sup>7</sup>Chayraykum mana kasukuq runakunapa rantinpi naceq miraykunata Josuey señalaraq ñan risqankupi, paykunataqa señalaraq manaraq señalasqa kasqankuraykum. <sup>8</sup>Chaymi llapallan qarikunata señalayta tukuruptinku sanoyanankukama quedarqaku hina samasqanku campamentollapi. <sup>9</sup>Chaymi Josueyta Tayta Dios nirqa:

—Kunanmi qechuykichik Egipto nacionpi sirviente kaspa penqay qepikichikta —nispa.

Chayraykum chay sitiota suticharqaku “<sup>b</sup>Gilgal” nispa kay libro qellqasqa kasqan tiempokama.

<sup>10</sup>Israelpa mirayninkunamá samarusqaku Gilgal sitiopi. Hinaspam Pascua Fiestata ruraraqaku tardeyquqta, chay fiestataqa ruraraqaku killapa chunka tawayoq punchawninpi Jerico llaqtapa chimpan pampapi. <sup>11</sup>Pascuapa paqarinnintin punchawñaqtaqmi chay Canaan

<sup>a</sup> 5:3 Hebreo simipi Aralot Moqo ninanqa “Qari-kayninpa Qarachan Kuchusqanku Moqo” ninanmi.

<sup>b</sup> 5:9 Hebreo simipi Gilgal ninaqa “rumita hina kuchpaspa qechusqa” ninanmi.

allpapi kawsaykunataña mikurqaku otaq mana qonchuyok tantatawan hamkakunataña.  
<sup>12</sup>Hinaptinmi chay allpapi kawsay mikusqanku punchawpa paqarinnintillanta “maná”  
 sutiyoq mikuy taniramurqa. Chayraykum Israelpa mirayninkunapaq manaña karqañachu  
 “maná” sutiyoq mikuy. Ichaqa Canaan allpapi cosechasqankutañam mikurqaku chay wata.

### Josueyman espadayoq runa rikurisqanmanta

<sup>13</sup>Jerico llaqtapa hichapanpi Josuey kachkaspanmi qonqaymanta rikururqa  
 ñawpaqninpi sayachkaq runata, chay runam hapichkarqa vaynanmanta horqos-  
 qan espadata. Josuey asuykuspanmi nirqa:

—¿Ñoqayku partechu kanki icha enemigoykumanta kaqchu? —nispa.

<sup>14</sup>Chay runam nirqa:

—Manam, aswanqa Tayta Diospa tropankunapa kamachiqnin kaspaymi kunan  
 hamuni —nispa.

Hinaptinmi Josuey qonqoranpa pampakama kumukuykuspan nirqa:

—Señorlláy ¿imatataq kamachiwanki kay serviqnikimanqa? —nispa.

<sup>15</sup>Chaymi Tayta Diospa tropan kamachiqnataq nirqa:

—\*Usutaykita horqokuy. Kay sayasqayki sitioqa Tayta Diospaq sapaqchasqa  
 sition —nispa.

Chaymi Josuey paypa nisqanta hina rurarqa.

### Jerico llaqtata imaynam vencenanmanta

**6** <sup>1</sup>Jerico llaqtapa kachkarqa suma-sumaq wichqasqam Israelpa mirayninku-  
 na mana yaykunanpaq. Manam pipas lloqsirqachu nitaqmi yaykurqachu.

<sup>2</sup>Aswanqa Tayta Diosmi Josueyta nirqa:

—Kunanmi Jerico llaqtata entregasqayki, entregasqaykitaqmi reynintapas chay-  
 nataq soldadonkunatapas. <sup>3</sup>Llaqtatam muyurimunkichik. Soldadokunawanmi huk  
 kutita sapa punchaw llaqtata muyumunkichik. Chaynatam rurankichik soqta pun-  
 chaw. <sup>4</sup>Baulpa ñawpaqnintam rinqaku qanchis sacerdotekuna sapaqama carneropa  
 waqranmanta cornetata apastin. Qanchis kaq punchawpim llaqtata muyurimunki-  
 chik qanchis kutita hinaptinmi sacerdotekuna cornetankuta tocanqaku. <sup>5</sup>Cornetata  
 unayneqta tocaptinkuñaataqmi chayta uyarispaykichik llapallaykichik sinchimanta  
 qaparinkichik. Hinaptinmi llaqtapa murallan kkillanmanta tuñirunqa. Chaymi runa-  
 kuna sapaqama yaykunqaku llaqtaman maymi kasqankumanta derecholla —nispa.

<sup>6</sup>Nunpa churin Josueymi sacerdotekunata qayaykuspan nirqa:

—Apaychik contrato baulta. Qanchis sacerdotekunañaataqmi carnerokunapa waqran-  
 manta qanchis cornetakunata apanqaku Tayta Diospa baulninpa ñawpaqninta —nispa.

<sup>7</sup>Nirqataqmi runakunatapas:

—Pasaychik hinaspa muyurimuychik llaqtata. Armasqa soldadokunañaataqmi  
 Tayta Diospa ñawpaqninta pasanqaku —nispa.

<sup>8</sup>Runakunaman Josuey rimayta tukuruptinmi qanchisnintin sacerdotekuna car-  
 neropa waqranmanta qanchis cornetata apaspanku rirqaku Tayta Diospa baulninpa  
 ñawpaqninta cornetankuta tocastin. Tayta Diospa contrato baulninpas paykunapa  
 qepantam qatirqa. <sup>9</sup>Armasqa soldadokunañaataqmi cornetakuna tocam sacerdotek-  
 unapa ñawpaqninta rirqaku. Qepan riq runakunapas baulpa qepantam rirqaku  
 sacerdotekuna cornetankuta tocastin riptinku. <sup>10</sup>Runakunatam Josuey kamachirqa:

—Amam qamkunaqa qaparinkichikchu, amataqmi voznikichikpas uyarikunqachu nitaqmi chulla palabrallatapas rimarinkichikchu “Qapariychik” nispay kamachisqay horakama. Chay tiempopim ichaqa qaparinkichik —nispa.

### Jerico llaqta vencesqankumanta

<sup>11</sup> Josuey kamachiptinmá huk kutita Tayta Diospa baulninta muyuchirqaku llaqta-pa muyuriqninta. Hinaspam campamentoman kutispanku chaypi tuta samarqaku.

<sup>12</sup> Paqarinnintin punchawmi tutapayta Josuey hatarirqa hinaptinmi sacerdotekuna Tayta Diospa baulninta hombroqaku. <sup>13</sup> Qanchis sacerdotekunam carneropa waqranmanta qanchis cornetakunata apastin riqku cornetankuta tocastin. Armasqa soldadokunañataqmi riqku paykunapa ñawpaqninta. Qepanku riq huñunasqa runakunapas Tayta Diospa baulninpa qepantam riqku sacerdotekuna cornetankuta tocaptinku. <sup>14</sup> Chay iskay kaq punchawpas llaqtatam huk kutitawan muyurqaku hinaspam kutirqaku campamentoman. Soqtantin punchawmi chaynallata ruraraqaku.

<sup>15</sup> Qanchis kaq punchawpiñataqmi hatarirqaku chayllaraq achikyamuchkaptin hinaspam muyurqaku llaqtata wakin punchawpi muyusqankuta hina. Ichaqa chay qanchis kaq punchawpiqa muyurqaku qanchis kutikamam. <sup>16</sup> Qanchis kaq kutita sacerdotekuna cornetankuta tocaruptinmi runakunata Josuey nirqa:

—iQapariychik! Llaqtataqa Tayta Diosmi entregaykusunkichikña. <sup>17</sup> Llaqtam chinkachisqa kananpaq Tayta Diospaq rakisqa kanqa chay llaqtapi kaq tukuy imakunapiwan. Ichaqa chuchumika Rahab sutiyoq warmiqa kawsanqam chaynataq wasinpi lliw kaqkunapas, payqa manam wañunqachu kachamusqanchik runakunata pakaykusqanrayku.

<sup>18</sup> Qamkunaqa amam munapayankichikchu nitaqmi hapinkichikchu chinkachisqa kananpaq Tayta Diospaq rakisqa kaqkunataqa, chayta ruraspaqa Tayta Diospaq rakisqa campamentonchiktapas hatun desgraciamanmi churawaqchik. <sup>19</sup> Aswanqa qorimanta, qollqemanta, tukuy bronce manta hinaspa fierromanta kaqkunaqa Tayta Diospaq sapaqchasqam kanqa hinaspapas Tayta Diospa tesoronman yapasqam kanqa —nispa.

<sup>20</sup> Chaymi runakuna qaparirqaku, sacerdotekunapas cornetankutam tocarqaku. Cornetapa waqasqanta uyarispankum runakuna qaparirqaku sinchi qapariywan chaymi llaqtapa murallan tuñiykamurqa. Runakunañataqmi llaqtaman sapakama yaykurqaku derechollata chaynapim llaqtata vencerurqaku. <sup>21</sup> Wañuchirqakum espadawan llaqtapi kaqkunata, qaritapas, warmitapas, warmatapas chaynataq machu-payatapas. Wañuchirqakutaqmi vacakunatapas, ovejakunatapas hinaspa asnokunatapas.

<sup>22</sup> Llaqtata wateqamunankupaq kachasqanku iskay runakunatam Josuey kamachirqa: —Chuchumika warmipa wasinman yaykuspaykichikeyá juramentasqaykichikman hina horqomuychik payta chaynataq llapallan paywan wasinpi kaqkunatapas —nispa.

<sup>23</sup> Llaqtata wateqamunankupaq kachasqanku mozokunam yaykuruspanku horqomurqaku chay Rahab sutiyoq warmita, tayta-mamanta, turi-~ñañanta chaynataq llaqa ayllunkunatapas. Hinaspam paykunata churarurqaku Israel campamentopa hawa lawninpi. <sup>24</sup> Llaqtatam kañaykurqaku tukuy chaypi kaqkunatawan. Qorimanta, qollqemanta, bronce manta chaynataq fierromanta kaqkunatam ichaqa horqoramuspanku Tayta Diospa templonpi tesoroman yaparqaku. <sup>25</sup> Josueyqa manamá wañuchirqachu Rahab sutiyoq chuchumika warmitaqa nitaq taytanpa castankunatapas nitaq llapallan ayllunkunatapas. Paykunam Israel castakunawan \*yachachkanku kay libro qellqasqa kasqan punchawkama. Josueyqa chaynataqa ruraraq Jerico llaqtata wateqamunankupaq kachasqanku runakunata pakaykusqanraykum.



<sup>26</sup>Chay tiempotaqmi Josuey juraspan nirqa:

—Tayta Diospa ñakasqanyá kachun kay Jerico llaqtata mosoqmanta hatarichiq runaqa:

Llaqtapa cimientonta churaptinqa

piwi churinmi wañunqa.

Llaqtapa zaguan punkunta churaptinñataqmi

sullka churin wañunqa.

<sup>27</sup>Josueytaqa Tayta Dios yanapasqanraykum tukuy hinastinpi ancha reqsisqa karqa.

### Acan sutiyoq runapa huchallikusqanmanta

**7** <sup>1</sup>Israelpa mirayninkunam chinkachisqa kananpaq Tayta Diospaq rakisqa kaqkunawan huchallikururqaku. Juda ayllumanta Carmipa churin Acan sutiyoq runam chinkachisqa kananpaq Tayta Diospaq rakisqa kaqkunata hapi-kururqa. Carmiqa karqa Zabdipa churinmi, Zabdiñataqmi karqa Zarapa churin. Chayraykum Tayta Dios piñakururqa Israelpa mirayninkunapa contranpi.

### Hucharayku castigomanta

<sup>2</sup>Josueymi Jerico llaqtamanta runakunata kacharqa Hai llaqtata wateqamunankupaq. Hai llaqtaqa karqa Betel llaqtapa chimpan intipa qespimunan lawpim otaq Bet-aven llaq-tapa hichpanpim. <sup>3</sup>Wateqaq runakunam kutiramuspanku Josueymam nirqaku:

—Amañayá llapallan tropakunachu richunkuqa aswanqa richunku iskay otaq kimsa waranqa hinalla, paykunallam Hai llaqtayoy soldadokunataqa venceramunqaku. Amaña ñakarichiychu llapallan soldadokunataqa. Wak llaqtapi runakunaqa asllam kanku —nispa.

<sup>4</sup>Chaynapimá kimsa waranqa soldadokunalla rirqaku Hai llaqtata atacananku-paq. Aswanqa paykunam Hai llaqtayoy soldadokunamanta lluptiramurqaku. <sup>5</sup>Hai llaqtapi kaqkunamá paykunamanta wañurachimurqaku kimsa chunka soqtayoy soldadokunata. Qatiramurqakum llaqtapa zaguanninmanta rumi horqona sitio-kama. Urayninman qatimuspankum paykunataqa wañurachirqaku. Chayraykum runakuna pasaypaqta hukmanyarurqaku. Manam valorninkupas karqañachu.

<sup>6</sup>Josueymi pachanta llikipaspan Tayta Diospa baulninpa ñawpaqninpi qonqoranpa pampakama kumuykurqa. Chaytam rururqa tardeykuqkama. Israel casta ancianokunapas Josuey hina ruraspankum umankumanpas allpata maqchikurqaku. <sup>7</sup>Chaymi Josuey nirqa:

—iAy Señor Dioslláy! ¿Imapaqtaq kay runakunata Jordan Mayuta chimpachimurqanki chaynapi Amor casta runakunaman qoykuwaspaykiku chinkarachiwanaykikupaq? iAswan allinchá kanman karqa Jordan Mayupa waklaw chimpanpi hawka quedakamuyniyku!

<sup>8</sup>iAy Señorlláy! ¿Ima nisaqtaq Israel castakuna enemigonkupa ñawpaqninmanta ayqeka-muchkaptinkuqa? <sup>9</sup>Canaan casta runakunaqa kay allpapi llapallan \*yachaqkunapiwan uyarispankuchiki muyuruwanqaku sutiyyutapas kay pachamanta chinkarachinankama. Hinaptinqa ¿imatataq ruranki ancha reqsisqa sutiki mana penqaypi kananpaq? —nispa.

<sup>10</sup>Chaymi Josueyta Tayta Dios nirqa:

—¿Imanasqataq pampapi pakcharayachkanki? Hatariy, <sup>11</sup>Israel casta runakunaqa hu-challikurunmi. Kamachisqay contratoytapas manam kasukunkuchu. Hapikurunkutaqmi chinkachisqa kananpaq ñoqapaq rakisqa kaqkunatapas, suwakuruspan llullakurunku hinaspataqmi tukuy imankuwan kuskata pakarunku. <sup>12</sup>Chayraykum Israelpa miraynin-kunaqa enemigonkuwan churanakuspa vencyta manaña atinqakuchu. Enemigonkupa

ñawpaqñinmantam ayqenqaku chinkachisqa kananpaq ñakasqa karusqankurayku. Qamkunamanta chay chinkachisqa kananpaq ñoqapaq rakisqa kaqta mana chinkachiptiki-chikqa manañam ñoqapas qamkunata yanapasqaykichikchu. <sup>13</sup>Hatarispaykiyá runakunata ñoqapaq sapaqchay, niyá paqarinpaq ñoqallapaqña sapaqchakunankupaq. Israelpa yu-paychasqan ñoqa Tayta Diosmi kaynata nini: Israel castakuna chinkachisqa kananpaq ñoqapaq rakisqa kaqmi qamkunapi kachkan. Qamkunamanta rakisqa kaqta horqonay-kichikkamam enemigoykichikwan churanakuspa mana vencenkichikchu. <sup>14</sup>Paqarinmá asuykamuwankichik ayllun-ayllun. Ñoqapa akllasqay ayllum asuykamuwanqaku castan-castan. Ñoqapa akllasqay castam asuykamuwanqaku familian-familian. Ñoqapa akllasqay familiam asuykamuwanqaku sapakama. <sup>15</sup>Chinkachisqa kananpaq ñoqapaq rakisqa kaqta hatalliq runam kañasqa kanqa. Paywan kuskataqmi tukuy imankunapas kañasqa kanqa, kañasqaqa kanqa ñoqapa contratoyta mana kasukuspa Israel casta ukupi loco hina rurasqanmantam —nispa.

### Chay suwakuq runa wañuchisqankumanta

<sup>16</sup>Josueymá tutapayta hatarispan Israel runakunata asuykachirqa ayllun-ayllunta. Chaymi akllasqa karqa Juda ayllu. <sup>17</sup>Juda aylluta castan-castanta asuykachiptinmi Zara casta akllasqa karqa. Zara castata familian-familianta asuykachiptinmi Zabdi familia akllasqa karqa. <sup>18</sup>Chaymi Zabdipa familianmanta sapa runata asuykachiptinku Carmipa churin Acan sutiyoq runa akllasqa karurqa. Carmiqa karqa Zabdipa churinmi. Zabdiñataqmi karqa Zarapa churin, Zarañataqmi karqa Juda ayllumanta kaq.

<sup>19</sup>Josueymi chay Acan sutiyoq runata nirqa:

—Churilláy, Israelpa yupaychasqan Tayta Diosta reqsikuspáyá alabay. Kunanyá paypa qayllanpi mana pakawaspayki imam rurasqaykita willaway —nispa.

<sup>20</sup>Chaymi Acanñataq nirqa:

—Cheqaptapuni Israelpa yupaychasqan Tayta Diospa contranpi huchallikuruni. Kaykunatam ruraraqani: <sup>21</sup>Jerico llaqtamanta qechusqa kaqkunamantam rikururqani kuyayllapaq Babilonia lawmanta kaq capata, iskay chunka kimsayoq kilo qollqeta chaynataq parte kilo pesaq trozo qoritapas. Chaykunata kuyaruspaymi apakurqani. Chaykunam karpaypa chawpin allpa ukupi pakasqa kachkan, qollqañataqmi chaykunapa pampanpiraq pakasqa kachkan —nispa.

<sup>22</sup>Josueymi kacharqa runakunata. Hinapinmi paykuna kallpaylla rispanku chay karpapi tukuy ima pakasqanta tarirurqaku, qollqetapas tariramurqakutaqmi chaykunapa pampanpi. <sup>23</sup>Karpapa chawpinmanta horqoramuspankum Josueyman chaynataq llapallan Israelpa mirayninkunaman apamurqaku hinaspa Tayta Diospa qayllanman churarqaku. <sup>24</sup>Josueymi Israelpa mirayninkunapiwan pusachirqaku Zarapa miraynin Acan runata, churinkunata, vacankunata, asnonkunata, ovejankunata. Aparqakutaqmi qollqeta, capata, trozo qorita, carpanta hinaspa tukuy kapuqñinkunatapas Acor sutiyoq qechwaman.

<sup>25</sup>Josueymi chay Acan sutiyoq runata nirqa:

—¿Imanasqataq kay desgraciata apamuwarqankiku? Tayta Diosyá qanmanpas kunan punchaw desgraciata apamusunki —nispa.

Chaymi Israelpa llapallan mirayninkuna rumiwan choqaparurqaku. <sup>26</sup>Paykunapa hawanmantaqmi rumikunata montorurqaku hatun monton kanankama. Chay monton rumikunam kachkan kay libro qellqasqa kasqan tiempokama. Chayraqmi

Tayta Diospa piñakuynin tanirurqa. Chayraykum chay sitio ‘Acor Qechwawan sutichasqa kachkan kay libro qellqasqa kasqan tiempokama.

### Hai llaqtata vencesqankumanta

**8** <sup>1</sup>Tayta Diosmi nirqa Josueyta: —Ama manchakuychu nitaq hukmanyaychu. Guerrapaq llapallan soldadokunata pusaspayki riy Hai llaqtaman. Ñoqam Hai llaqtapi reyta, runankunata, llaqtanta chaynataq allpantapas qanman qosqayki. <sup>2</sup>Jerico llaqtata chaynataq reynintapas imam rurasqaykita hinam Hai llaqtatapas chaynataq reynintapas ruranki ichaqa qechusqaykichikkunatam animalkunatawan qamkunapaq hapikunkichik. Llaqtaman yaykunankupaqmi llaqtapa qepa lawninpi runakunata churarunki pakasqallapi —nispa. <sup>3</sup>Josueymi guerrapaq soldadonkunapiwan alistakurqaku Hai llaqtapa contranpi rinankupaq. Akllarqam Josuey kimsa chunka waranqa kallpasapa soldadokunata hinaspam paykunata tutallan pasachirqa. <sup>4</sup>Paykunatam kamachirqa kaynata: —Llaqtapa qepa lawninpim pakakaramunkichik ichaqa amam llaqtamantaqa llumpayta karuncharunkichikchu. Llapallaykichikmi listolla kachkankichik. <sup>5</sup>Ñoqañataqmi riqmasiy soldadokunapiwan asuykusaqku llaqtaman. Punta rurasqankuta hina paykuna contraykupi lloqsiramuptiñataqmi lluptisaqku paykunapa qayllankumanta. <sup>6</sup>Hinaptinmi paykuna qatimuwanqaku llaqtamanta karunchakurunaykukama. Paykunamá ninqaku: “Paykunaqa ñoqanchikmantam lluptichkanku ñawpaqta hina” nispa. Lluptisaqkumá paykunapa ñawpaqninta. <sup>7</sup>Qamkunañataqmi pakakusqaykichikmanta hatarimuspaykichik llaqtata dueñochakurunkichik. Yupaychasqanchik Tayta Diosmi qamkunaman qoykusunkichik. <sup>8</sup>Dueñochakuruspaykichikmi kañaykunkichik Tayta Diospa nisqanman hina. Chaynataqa ñoqam kamachikichik —nispa. <sup>9</sup>Josueymi paykunata kacharqa hinaptinmi pakakuq rirqaku. Hinaspam pakakururqaku Betel llaqtamanta Hai llaqtaman riq ñanpi otaq Hai llaqtapa inti seqaykunan lawninpi, Josueyñataqmi chay tuta qedarurqa tropankunawan. <sup>10</sup>Tutapayta Josuey hatariruspanmi tropankunata alistarqa hinaspam Israel casta ancianokunapiwan rirqa tropankunapa ñawpaqninta Hai llaqtapa contranpi. <sup>11</sup>Guerrapaq llapallan soldadokunapiwan pasaspanmi chayarurqaku llaqtapa ñawpaqninman hinaspam Hai llaqtapa norte lawninpi campamentonta sayachirqaku. Qechwallam rakirqa paykunataqa Hai llaqtamanta. <sup>12</sup>Pichqa waranqa soldadokunata akllaruspanmá pakaramurqaña Betel llaqtamanta Hai llaqtaman riq ñanpi otaq Hai llaqtapa intipa seqaykunan lawninpi. <sup>13</sup>Campamentopi kaq soldadokunatam churarurqaku llaqtapa norte lawninpi, pakakuq soldadokunatañataqmi churarurqaku llaqtapa inti seqaykunan lawninpi. Hinaptinmi Josuey chay tuta asuykurqa chawpi qechwakama. <sup>14</sup>Chayna churakurusqankuta Hai llaqtapi rey cuentata qokuruspanñataqmi tuta-payllata hatarispan lloqsirqa llapallan tropankunawan Israel castapa contranpi Araba Qechwa lawpi peleanankupaq. Llaqtapa qepanpi pakarayaq tropakunamantaqa manam reyqa yacharqachu. <sup>15</sup>Josueyñataqmi compañanin Israel tropakunapiwan vencerachikuq tukuspanku paykunamanta lluptirqaku chunniq lawman. <sup>16</sup>Hai llaqtapi llapallan runakunam huñunakururqaku paykunata qatinankupaq, Josueyta qatispankum llaqtamanta karunchakururqaku. <sup>17</sup>Chaynapimá Hai llaqtapi nitaq Betel llaqtapipas runakunaqa mana qedarqakuchu Israel castakuna qatisqankurayku, kichasqatam llaqtapa zaguannintapas saqerurqaku. <sup>18</sup>Tayta Diosmi nirqa Josueyta:

‘7:26 Hebreo simipi Acor ninanqa “desgracia” otaq “ñakarisqanku” ninanmi.

—Lanzaykita hoqariy Hai llaqta lawman, ñoqam qosqayki —nispa.

Chaymi Josuey makinpi lanzata hoqarirqa chay llaqta lawman. <sup>19</sup>Makinta hoqariruptinmi pakakuqkunapas utqayman hatariramuspanku kallparqaku hinaspa yaykururqaku llaqtaman. Dueñochakuruspankuñataqmi kañaytaña qallarirqaku. <sup>20</sup>Hai llaqtayoy runakuna qepankuta qawarispankuñataqmi rikururqaku cielokamaraq llaqtanku qosnichkaqta. Chaymi manaña maylawman lluptiytapas atirqakuñachu. Chunniquan lluptiq Israel soldadokunapas kutiriykamurqataqmi qatiqninkupa contranpi. <sup>21</sup>Josueymi Israelpa llapallan castankunapiwan rikururqaku pakakuqkunapa llaqta dueñochakurusqanta, rikururqaku-taqmi llaqtamanta wichariy qosniytapas chaymi kutiriykamuspanku wañurachirqaku Hai llaqtayoy runakunata. <sup>22</sup>Llaqta dueñochakuqkunam lloqsiramurqaku taripaqninku. Chaynapim tukuy lawninmanta corralasqa rikururqaku Israel casta soldadokunapa chawpinpi. Hai llaqtayoykunata wañurachiptinkum chulla runapas mana puchurqachu nitaqmi pipas lluptirqachu. <sup>23</sup>Hai llaqtapi reytam kawsachkaqta hapiruspanku Josueyman pusarqaku.

<sup>24</sup>Hai llaqtamanta lloqsimuspa qatimuqkunatam espadawan chunniqpi pasaypaqta wañurachirqaku chaymantam Israel casta runakunaq llapallanku kutirirqaku Hai llaqtaman. Chaypipas lliw puchuqkunatam wañurachirqaku espadawan. <sup>25</sup>Chay punchawmi Hai llaqtayoykunata qaripas-warmipas wañurqaku chunka iskayniyoq waranqa runakuna. <sup>26</sup>Josueymi lanzan haywarayasqanta mana suchuchirqachu Hai llaqtapi llapallan yachaqkunata wañuchinankukama. <sup>27</sup>Israel castakunam kikinkupaq hapikurqaku llaqtapi animalkunata chaynataq tukuy imakunatapas, chaynataqa rurarqaku Josueyman Tayta Diospa kamachisqanpi hinam. <sup>28</sup>Josueymá kañarurqa Hai llaqtata. Pasaypaqta tuñirachispanmi wiñay purmananpaq monto-montonta dejarurqa kay libro qellqasqa kasqan tiempokama. <sup>29</sup>Hai llaqtapi reytam Josuey sachapi warkururqa tardeykuqkama. Inti seqaykuytañam Josuey kamachirqa cuerponta sachamanta horqomuspanku llaqtapa zaguanninman wischumunankupaq hinaspa paypa hawanpi hatarichirqaku hatun monton rumikunata. Chay rumikunam hinallaraq kachkan kay libro qellqasqa kasqan tiempokama.

### **Ebal Moqopi Diospa yachachikuynin leesqankumanta**

<sup>30</sup>Josueymi Israel castapa yupaychasqan Tayta Diospaq altarta rurachirqa Ebal Moqopi, <sup>31</sup>chaynataqa rurarqa Israelpa mirayninkunaman Tayta Diospa serviqnin Moisespa kamachisqanpi hinam. Chay altartaqa rurarqa mana pipapas labrasqan enteron rumikunamantam yachachikuynin libropi Moisespa qellqasqanman hina. Chay altarpa hawanpim Tayta Diosman lliw kañananku animalkunata ofrecerqaku, ofrecerqakutaqmi Tayta Dioswan allinlla kasqankumanta animalkunatapas. <sup>32</sup>Chay altarpa ruminkunapim Israelpa mirayninkunapa qayllanpi Josuey qellqarqa Moisespa qellqasqan yachachikuyta. <sup>33</sup>Israel casta llapallan runakunam sayarurqaku baulpa kaylaw-waklawninpi otaq Tayta Diospa contrato baulnin apaq Leviy casta sacerdotekunapa ñawpaqninpi. Chaypitaqmi sayachkarqaku ancianokunapas, kamachikuqkunapas, juezkunapas chaynataq forasterokunapas. Wakinmi sayarqaku Gerezim Moqo lawpi, wakinñataqmi sayarqa Ebal Moqo lawpi, chaynataqa rurarqaku Tayta Diospa serviqnin Moises ñawpaqmantaraq kamachisqanpi hinam chaynapi Israel runakunapaq Diospa bendicioninta mañakunankupaq.

<sup>34</sup>Chaymantam Josuey leerqa tukuy yachachikuykunapa iman nisqanta. Leerqamá runakunapaq bendicionkunatapas chaynataq ñakaykunatapas, chaykunaqa kachkan yachachikuykuna qellqasqa libropim. <sup>35</sup>Moisespa tukuy kamachisqantam Josuey leerqa Israel casta llapallan runakunapa qayllanpi chaynataq warmikunapa hinaspa paykunawan kuska kaq forasterokunapa qayllanpipas.

### Gabaon llaqtayoq kaqkunawan contrato rurasqankumanta

**9** <sup>1</sup>Jordan Mayupa kaylaw chimpanpi \*yachaq llapallan reykunam chay guerrakunamanta uyarirurqaku. Chay reykunam karqaku orqo lawpi yachaqkuna, waqtakunapi yachaqkuna, Mediterraneo sutiyoq hatun lamar qochapa patanpi yachaqkuna chaynataq Libano Orqo lawkama yachaqkuna. Paykunamá karqa Het casta runakuna, Amor casta runakuna, Canaan casta runakuna, Ferez casta runakuna, Hiv casta runakuna chaynataq Jebus casta runakuna. <sup>2</sup>Kaykunata uyarispankumá huñunakururqaku chulla runa hinalla Josueypa chaynataq Israel castakunapa contranpi peleanankupaq. <sup>3</sup>Gabaon llaqtapi yachaqkunañataqmi uyarirurqaku Jerico llaqtatawan Hai llaqtata Josuey imam rurarusqanta. <sup>4</sup>Paykunaqa sacre kaywan ruraspankum comisionwan hamuq tukurqaku mawka costalkunata, mawka llikipasqa sirapasqa odrekunata asnonkuman cargakuruspa. <sup>5</sup>Hamurqakuqa mawka remendasqa \*usutayoqmi chaynataq mawka pachayoqmi hinaspa ñanninkupaqpas chaki qoqarasqa tantayoqmi. <sup>6</sup>Hamurqakumá Josueyman Gilgal law campamentopi kachkaptin. Josueytawan Israelpa mirayninkunatam nirqaku:

—Karu nacionmantam ñoqaykuqa hamuniku. Ruraychikýá ñoqaykuwan contratota —nispa.

<sup>7</sup>Israel runakunam chay Hiv casta runakunata nirqaku:

—Ichapas qamkunaqa hichpaykupi \*yachankichik ¿Imaynataq qamkunawanqa contratota ruraymanku? —nispa.

<sup>8</sup>Ichaqa paykunam Josueyta nirqaku:

—Ñoqaykuqa serviqníkikunam kaniku —nispa.

Josueymi nirqa paykunata:

—¿Pitaq qamkunaqa kankichik? ¿Maymantataq hamuchkankichik? —nispa.

<sup>9</sup>Paykunam nirqaku:

—Ñoqaykuqa llumpay karu nacionmantam hamurqaniku yupaychasqayki Tayta Diospa ancha reqsisqa sutinrayku. Uyarirqanikum Egipto nacionpi paypa tukuy ima rurasqankunata. <sup>10</sup>Uyarirqanikutaqmi Jordan Mayupa waklaw chimpanpi kaq Amor casta runakunapa iskay reyninkuta tukuy ima rurasqantapas, paykunaqa karqa Hesbon llaqtapi Rey Sehonwan Astarot llaqtapi \*yachaq Basan lawpi Rey Ogmi. <sup>11</sup>Chayraykum ancianoypupiwan llaqtaykupi llapallan yachaqkuna niwarqaku: “Ñannikichikpaq necesitasqaykichikta apaspayá riychik paykunapa kasqanman hinaspayá nimuychik: ‘Ñoqaykuqa serviqníkikunam kaniku, kunanyá contratota ñoqaykuwan ruraychik’ ” nispa. <sup>12</sup>Kay tantaykutam wasiykumanta lloqsimusqayku punchaw apamurqaniku qonichkaqlata, kayqaya kunanqa chakiruspan qoqarachkanña. <sup>13</sup>Kay odrekunamanpas mosoqllemanmi vinota huntachimurqaniku. Kayqaya kunanqa llikipasqaña kachkan, kayqaya pachaykupas, \*usutaykupas karu-karumanta hamusqaykurayku mawkayasqaña kachkan —nispa.

<sup>14</sup>Chaymi runakuna paykunapa apamusqankuta qawaspanku creerurqaku. Ichaqa Tayta Diostam mana tapurqakuchu. <sup>15</sup>Josueymi paykunawan hawkalla kanankupaq contratota rurarqa chaynapi paykunata mana wañuchinankupaq. Huñunasqa Israel casta runakunapa jefenkunapas juramentarqakum chaynata ruranankupaq.

<sup>16</sup>Ichaqa paykunawan contrato rurasqankupa kimsa punchawllanmantam uyarirurqaku Gabaon llaqtamanta chay runakunaqa kasqankuta, yacharurqakumá hichpankupi \*yachaq vecinollanku kasqankuta. <sup>17</sup>Chayraykum Israelpa mirayninkuna lloqsiruspanku paykunapa llaqtankuman kimsa punchawpi chayarurqaku. Chay sacre runakunapa llaqtankum karqa Gabaon, Cafira, Beerot hinaspa Kiriati-jearim. <sup>18</sup>Ichaqa Israelpa mi-

rayninkunam paykunata mana wañurachirqakuchu, chaynataqa ruraraqaku paykunapa jefenkuna Israelpa yupaychasqan Tayta Diospa sutinpi juramentasqankuraykum.

Chaymi huñunasqa Israel casta llapallan runakuna jefenkunapa contranpi rimarqaku. <sup>19</sup>Aswanqa llapallan jefekunam huñunasqa llapallan runakunata nirqaku:

—Ñoqaykuqa Israelpa yupaychasqan Tayta Diosraykum juramentarqaniku. Chayraykum paykunataqa mana imanachwanpaschu. <sup>20</sup>Paykunawanqa kaynatam rurasunchik: Paykunataqa manam wañuchichwanchu. Wañurachiptinchikqa juramento rurasqanchikraykum Tayta Diospa piñakuynin ñoqanchikpi kanman —nispa.

<sup>21</sup> Israel casta jefekunaqa nirqakutaqmi :

—Hinalla kawsachunku ichaqa paykunam kanqaku llapallan runakunapaq yantag hinaspas yaku apamuq —nispa.

Chaynapim jefekuna cumplirqaku prometesqankuta.

<sup>22</sup> Josueymi Gabaon llaqtayoqkunata tapurqa:

—Hichpallaykupi \*yachachkaspaqa çimanasqataq engañawarqankiku: “Llumpay karumantam hamuniku” nispaqa? <sup>23</sup> Kunanqa ñakasqa kaspam sirvientekunaña kankichik. Manataqmi qamkunamanta faltanqachu Diosniypa templonpaq yantamuq nitaq yaku astamuqpas —nispa.

<sup>24</sup> Chaymi Josueyta nirqaku:

—Yupaychasqayki Tayta Dios tukuy kay allpata qamkunaman qosunaykichikpaq hinaspas allpapi llapallan \*yachaqkunata wañuchinanpaq serviqnin Moisesman kamachisqanta yacharuspaykum wañuchiwanaykikumanta anchallataña manchakuspa chaynataqa ruraraqaniku. <sup>25</sup> Kunanqa makikipim kaniku. Tanteasqaykiman hinayá ñoqaykuwan ruray —nispa.

<sup>26</sup> Chaymi Josuey chaynata paykunawan rurarqa. Chaynapitaqmi Israelpa mirayninkuna wañurachinanmanta paykunata librarurqa. <sup>27</sup> Josueymi chay punchaw churarurqa paykunata Israelpa mirayninkunapaq yantamuq chaynataq yaku astamuq kanankupaq, churarurqataqmi Tayta Diospa akllasqan sitiopi altarninpaq yantamunkupaqpas chaynataq yakuta astamunkupaqpas. Chaymantapunim kay libro qellqasqa kasqan tiempokama Gabaon llaqtayoq runakunaqa chayna sirviente karqaku.

### Amor casta runakuna vencesqankumanta

**10** <sup>1</sup> Israel casta runakunam Jerico llaqtata chaynataq reynintapas vencerusqankuman hina vencerurqaku Hai llaqtata chaynataq reynintapas, chaytam yacharurqa Jerusalem llaqtapa reynin adonizedec. Yacharurqataqmi Gabaon llaqtayoqkunataqa Israel casta runakunawan hawkalla kanankupaq contratota rurarusqankutapas chaynataq kuskaña \*yachasqankutapas. <sup>2</sup> Chaymi Rey Adonisedecqa runankunapiwan anchallataña mancharikururqaku. Gabaon llaqtaqa karqa reypa yachanan hatun llaqta hinaraqmi, Gabaon llaqtaqa Hai llaqtamantapas aswan hatunraqmi karqa, llapallan runankunapas valeroso soldadokunam karqa. <sup>3</sup> Jerusalem llaqtapi Rey Adonisedecmá kacharqa Hebron llaqtapi rey Hohanman, Jarmut llaqtapi Rey Pireanman, Laquis llaqtapi Rey Jafiaman hinaspas Eglon llaqtapi Rey Debirman kaynata nisan:

<sup>4</sup>—Hamuychik ñoqaman hinaspas yanapawaychik Gabaon llaqtapi \*yachaqkunapa contranpi peleananchikpaq. Paykunam Josueywan chaynataq Israelpa mirayninkunawan hawkalla kanankupaq contratota rurarunku —nispa.

<sup>5</sup> Huñanakurqakumá Amor casta runakunapa pichqa reyninku. Chay reyninam karqa Jerusalem llaqtapi rey, Hebron llaqtapi rey, Jarmut llaqtapi rey, Laquis

llaqtapi rey chaynataq Eglon llaqtapi rey. Paykunamá llapallan tropankunawan pasaspanku peleanankupaq campamentota sayachirqaku Gabaon llaqtapa hichpanpi.

<sup>6</sup>Gilgal law campamentopi Josuey kachkaptinmi Gabaon llaqtapi \*yachaqkuna willachimurqaku kaynata:

—Ama dejaruwaspaykikuyá chaylla pasamuy. Hinaspaykiyá kay serviqnínikunata yanapaykuwayku hinaspa salvaykuwayku. Orqo lawpi yachaq Amor casta runakunapa llapallan reyninkum ñoqaykupa contraykupi huñunakaramunku —nispa.

<sup>7</sup>Josueymi Gilgal lawmanta pasarqa guerrapaq llapallan soldadonkunapiwan chaynataq llapallan valeroso soldadonkunapiwan. <sup>8</sup>Tayta Diosmi Josueyta nirqa:

—Ama manchakuychu, paykunataqa ñoqam makikiman churasaq. Manam mayqanninpas qanwan peleaytaqa atinqakuchu —nispa.

<sup>9</sup>Gilgal lawmantamá Josuey pasarqa tukuy tuta chaynapi qonqayllamanta Amor casta runakunata atacamunanpaq. <sup>10</sup>Tayta Diosmi Israelpa mirayninkunapa ñawpaqninpi Amor casta runakunata musparachirqa. Chaymi Israelpa mirayninkuna anchallataña wañurachirqaku Gabaon llaqtapa hichpanpi. Bet-horon llaqtaman riq ñanninta qatispankutaqmi wañuparachirqaku Azeca llaqtaman chaynataq Maceda llaqtaman chayanankukama. <sup>11</sup>Israelpa mirayninkunamanta Amor casta runakuna Bet-horon llaqtapa bajadanta ayqeckunamanñataqmi Tayta Dios chayarachimurqa cielomanta hatun rumikuna hina runtu parata, chaynataqa chayarachimurqa Azeca llaqtaman chayanankukamam. Chay runtu parawan wañuchisqakunam aswan achka karqaku Israelpa mirayninkunapa espadanwan wañuqkunamantapas. <sup>12</sup>Amor casta runakunata Israelpa mirayninkunaman Tayta Dios entregasqan punchawpim Israel castakuna qawachkaptin Tayta Diosta mañakuspan Josuey kaynata nirqa:

Yaw inti, sayaykuy Gabaon llaqtapa altonpi, nispa.

Yaw killa, sayaykuy Ajalon qechwapa altonpi, nispa.

<sup>13</sup>Intipas sayarurqam enemigonkunamanta vengakunankama.

Killapas sayarurqam Israel runakuna vengakunankama.

Chayna sucedekusqanmi qellqasqa kachkan Jeserpa libronpi:

Intim chawpi punchawpi sayaruspan huk punchawpuni mana seqaykurqachu.

<sup>14</sup>Manam chayna punchawqa karqachu ñawpaqtapas nitaq qepatapas. Chay punchawllapim Tayta Dios kasurqa runapa chayna mañakusqanta. Chaynatam Tayta Dios rurarqa Israel castapa favorninpi peleaspan.

<sup>15</sup>Josueymi lliw runankunapiwan kutikurqa Gilgal lawpi campamentonkuman.

<sup>16</sup>Pichqan reykunañataqmi lluptikuspanku pakakurqaku Maceda law machaypi.

<sup>17</sup>Josueymanmi willaykurqaku pichqan reykunaqa Maceda law machaypi pakakusqankuta. <sup>18</sup>Josueymi kamachirqa:

—Hatun rumikunata tanqaspa machaypa punkunman churaramuychik, churamuychiktaqyá machay cuidaqkunatapas. <sup>19</sup>Qamkunaqa ama demoraspayá enemigoykichikta qatipaychik llaqtankuman ama yaykunankupaq. Paykunataqa Tayta Diosmi makikichikman churaykun —nispa.

<sup>20</sup>Josueymi Israelpa mirayninkunapiwan Amor casta runakunata wañuparachirqaku. Paykunamanta puchuqkunañataqmi yaykururqaku murallasqa llaqtankuman. <sup>21</sup>Israel

tropakunañataqmi kutimurqaku sanolla Josueypa kasqan Maceda lawpi campamento-man. Chaymantapunim Israelpa mirayninpa contranpiqa manaña pipas rimarqakuñachu.

<sup>22</sup> Josueymi kamachirqa:

—Machaypa punkunta kichamuspa horqomuychik chay pichqa reykunata —nispá.

<sup>23</sup> Chaynata ruraspankum horqomurqaku machaymanta chay pichqan reykunata otaq Jerusalem llaqtapi reyta, Hebron llaqtapi reyta, Jeremot llaqtapi reyta, Laquis llaqtapi reyta chaynataq Eglon llaqtapi reyta. <sup>24</sup> Chay reykunata pusaramuptinkum Josuey qayarqa Israel llapallan runakunata hinaspam soldadokunapa jefenkunata otaq guerrapi peleaqmasinkunata kamachispan nirqa:

—Asuykampuspaykichik kay reykunata matankanpi saruychik —nispá.

Paykunam asuykuspanku reykunata matankanpi sarurqaku. <sup>25</sup> Josueymá paykunata nirqa:

—Ama manchakuychikchu nitaq hukmanyaychikchu. Kallpanchakuspayá qarinchakuychik. Kaynatam Tayta Dios ruranqa contraykichikpi peleaq llapallan enemigoykichikta —nispá.

<sup>26</sup> Chaynata niruspanmi Josuey wañurachirqa reykunata hinaspam pichqa sachakunapi warkurachirqa. Chaypim warkurayarqaku tardeyquqkama. <sup>27</sup> Inti seqaykunapaq kachkaptinñataqmi Josuey kamachirqa warkusqankumanta horqomuspanku pakakusqanku machayman wischumunankupaq. Chaynata ruraspankumá hatun rumikunata churaramurqaku machaypa punkunman. Chaynam kachkan kay libro qellqasqa kasqan tiempokama.

#### Wakin llaqtakuna vencesqankumanta

<sup>28</sup> Josueyqa Maceda llaqtatapas hina chay punchawllapitaqmi vencerurqa. Llaqtatawan reyta atacaspanmi pasaypaqta wañurachirqa, Maceda llaqtapi reytapas Jerico llaqtapi reyta hinam rurarqa.

<sup>29</sup> Chaymantañataqmi Josueyqa peleananpaq pasarqa Libna llaqtaman, chaymanqa pasarqa Israel casta llapallan runakunapiwanmi. <sup>30</sup> Chay llaqtatapas reynintintam Tayta Dios entregaykurqa Israel castakunaman. Chaypim espadawan pasaypaqta wañurachirqaku llapallan kawsaqkunata. Libna llaqtapi reytam rurarqa Jerico llaqtapi reyta hina.

<sup>31</sup> Josueymi llapallan tropankunawan pasarqaku Libna llaqtamanta Laquis llaqtaman hinaspam campamentonkuta chay llaqtapa hichpanpi sayachirqaku chaypi runakunawan peleanankupaq. <sup>32</sup> Laquis llaqtatapas Tayta Diosqa paykunamanmi qoykurqa. Paykunam vencerurqaku paqarinnintin punchawlla hinaspam wañurachirqaku llapallan chaypi kawsaqkunata Libna llaqtapi kaqkunawan rurasqankuta hina. <sup>33</sup> Gezer llaqtapi Horam sutiyoq reymi rirqa Laquis llaqtata yanapananpaq. Aswanqa Josueymi paytawan chaynataq tropankunata wañurachirqa mana chullatapas puchuspa.

<sup>34</sup> Josueymi llapallan Israel tropakunawan pasarqaku Laquis llaqtamanta Eglon llaqtaman. Campamentonkutam chay llaqtapa hichpanpi sayarachirqaku chay llaqtapi runakunawan peleanankupaq. <sup>35</sup> Hina chay punchawllapim venceruspanku espadawan wañurachirqaku llapallan chaypi kawsaqkunata. Chinkarachirqakumá Laquis llaqtapi runakunawan tukuy rarasqankuta hina.

<sup>36</sup> Josueymi llapallan Israel tropakunawan pasarqaku Eglon llaqtamanta Hebron llaqtaman chaypi runakunawan peleanankupaq. <sup>37</sup> Chaypipas venceruspankum espadawan wañurachirqaku Hebron llaqtapi reyta chaynataq llapallan llaqtachakunapi kawsaqkunatapas. Mana chullatapas puchuspankum chinkarachirqaku Eglon llaqtapi runakunawan



rurasqankuta hina. <sup>38</sup> Josueymi llapallan Israel tropakunawan kutimurqa Debir llaqtaman chay llaqtapi runakunawan peleanankupa. <sup>39</sup> Vencerurqakum Debir llaqtapi reyta chaynataq llapallan llaqtachankunapi kaqkunatapas. Espadawanmi wañurachirqaku llapallan kawsaqkunata mana chullatapas puchuspa. Imaynatam ruraraqaku Hebron llaqtatapas hinaspa Libna llaqtatapas reynintinta chaynallatam ruraraqaku Debir llaqtatapas reynintinta.

<sup>40</sup> Josueymá wañuchirqa lliw orqokunapi kaqkunata, Neguev lawpi kaqkunata, qechwa law moqokunapi kaqkunata chaynataq orqopa waqtankunapi kaqkunatapas. Wañuchirqakumá reyninkunatapas chaynataq llapallan kawsaqkunatapas mana chullatapas puchuspanku, chaynataq ruraraqaku Israelpa yupaychasqan Tayta Diospa kamachisqanman hinam. <sup>41</sup> Josueymi enemigonkunata wañuchirqa Cades-barnea llaqtamanta Gaza llaqtakama chaynataq Gosen lawmanta Gabaon llaqtakama. <sup>42</sup> Josueymi llapallan chay reykunata huk guerrallawan venceruspan allpankunatapas dueñochakururqa Israelpa yupaychasqa Tayta Dios paykunapa favorninpi peleasqanrayku. <sup>43</sup> Chaymantam Josueyqa kutirqa llapallan tropankunawan Gilgal lawpi campamentoman.

### Rey Jabinta yanapaqninkunatawan vencesqankumanta

**11** <sup>1</sup> Hazor llaqtapi Rey Jabinmi chay pasaqkunamanta uyarispan kacharqa Madon llaqtapi Rey Jobabman, Simron llaqtapi reyman, Acsaf llaqtapi reyman, <sup>2</sup> norte law orqokunapi kaq reykunaman, Cineret Qochapa surlawnin Araba Qechwapi kaqkunaman chaynataq intipa seqaykunan Dor llaqta lawpa waqtankunapi hinaspa orqonkunapi kaq reykunamanpas. <sup>3</sup> Payqa kacharqataqmi intipa qespimunan hinaspa seqaykunan lawpi kaq Canaan casta runakunamanpas, Amor casta runakunamanpas, Het casta runakunamanpas, Ferez casta runakunamanpas, orqokunapi kaq Jebus casta runakunamanpas chaynataq Hermon Orqopa waqtan Mizpa lawpi kaq Hiv casta runakunamanpas. <sup>4</sup> Chay reykunamá lloqsirqaku llaqa tropankunawan. Paykunaqa karqa lamar qochapa patanpi aqo hina llumpa-llumpay achkallañam. Guerrapaq ballonkupus, carretankupas nana-nanaqmi karqa. <sup>5</sup> Llapallan chay reykunamá hukllawakuruspanku Merom Qochapa hichpanman hamururqaku hinaspam chaypi campamentokuta sayachirqaku Israel castakunawan peleanankupa.

<sup>6</sup> Aswanqa Tayta Diosmi nirqa Josueyta:

—Ama manchakuychu paykunata, paqarinmi kunan hina horata Israel castakunaman llapallan chay runakunata wañusqata entregasaq. Chaymi caballonkunapa ankuta kuchunki, carretankunatapas kañankitaqmi —nispa.

<sup>7</sup> Josueymi llapallan tropankunawan paykunapa contranpi pasarqaku Merom Qochapa hichpankama, qonqayllamanta chayaruspan paykunata atacarqaku.

<sup>8</sup> Tayta Diosmi qoykurqa Israel casta runakunaman chaymi paykuna venceruspanku qatirqaku Hatun Sidon llaqtakama chaynataq Misrefot-maim lawkama chaynataq intipa qespimunan law Mizpa Qechwakama. Paykunatamá wañuchirqaku mana chullatapas puchuspa. <sup>9</sup> Josueymi Tayta Diospa nisqanta hina paykunawan ruraspan caballonkupa ankunta kuchurarirqa, carretankutapas kañarurqataqmi.

<sup>10</sup> Chay punchawllam Josuey kutiramusan dueñochakururqa Hazor llaqtata hinaspam reyninta wañurachirqa espadawan. Ñawpaqtaqa chay Hazor llaqtam karqa yanapaqnin gobierno llaqtakuna kamachiq. <sup>11</sup> Chay Hazor llaqtapi llapallan kawsaqkunatam espadawan wañurachirqaku. Chinkarachirqakumá mana chullatapas puchuspa. Hinaspataqmi chay Hazor llaqtataqa kañarurqaku. <sup>12</sup> Josueyqa vencerurqataqmi chay wakin llaqtakunatapas reyninkunatawan. Espadawan wañurachispan pasaypaqta chinkarachirqa

Tayta Diospa serviqnin Moisespa kamachisqanman hina. <sup>13</sup>Chaywanpas moqokunapi kaq llapallan llaqtakunataqa manam kañarqakuchu aswanqa Hazor llaqtallatam. <sup>14</sup>Chay llaqtakunamantam qechurqaku llapa kapuqninkuta chaynataq animalninkutapas. Llapallan runakunatam ichaqa wañurachirqaku espadawan mana chullallatapas puchuspa.

### Moisespa kamachisqanta Josuey cumplisqanmanta

<sup>15</sup>Tayta Diospa kamachisqanta hinam Moisespas kamachirqa Josueyman. Chaymi Josueypas chaynata rurarqa Tayta Diospa Moisesman lliw kamachisqankunata cumplispan. <sup>16</sup>Josueymá dueñoachakurqa llapa chay allpata, orqokunata, llapallan Neguev lawta, Gosen law llapallan allpakunata, moqokuna lawta, Jordan Mayupa qechwanta, Israel castakuna \*yachananpaq orqokunata chaynataq waqtankunatapas. <sup>17</sup>Seir lawman riq Malac Moqomantapunim Hermon Orqopa uraynin Libano law pampapi Baal-gad llaqtakama Josuey vencerurqa hinaspa llapallan reyninkunatapas wañurachirqa. <sup>18</sup>Unay tiempom Josuey karqa guerrapi chay llapallan reykunawan. <sup>19</sup>Manam karqachu Israelpa mirayninkunawan hawkalla kanankupaq contrato ruraq llaqta, aswanqa Gabaon llaqtapi \*yachaq Hiv casta runakunallam. Llapallan chay llaqtakunatamá guerrapi peleaspa vencerurqaku. <sup>20</sup>Kikin Tayta Diosmi chay runakunapa sonqonta rumiyarachirqa chaynapi Israel castapa contranpi peleaspanku mana llakipayasqa kanankupaq chaynataq chinkachisqa kanankupaq. Chinkachisqamá karqaku Moisesman Tayta Diospa kamachisqanpi hina.

<sup>21</sup>Chay tiempopitaqmi Josueyqa rispan wañurachirqa orqokunapi \*yachaq Anac casta runakunata otaq Hebron llaqtapi kaqkunata, Debir llaqtapi kaqkunata, Anab llaqtapi kaqkunata, Juda casta runakunapa yachanan orqokunapi kaqkunata chaynataq Israel casta runakunapa yachanan orqokunapi kaqkunatapas. Josueymá chinkarachirqa paykunatapas chaynataq llaqtankutapas. <sup>22</sup>Israelpa mirayninkunapa yachanan allpapiqa Anac casta runakunamantaqa manam puchurqachu mayqanpas aswanqa puchurqa Gaza llaqtapi, Gat llaqtapi chaynataq Asdod llaqtapi kaqkunallañam.

<sup>23</sup>Josueymá dueñoachakururqa llapallan allpata Moisesman Tayta Diospa nisqanpi hina. Chay allpatam Israel castakunaman herenciata hina partirqa, sapa ayllumanmi tupaqninta qorqa. Chay tiempomantam manaña guerra karqachu chay allpapi.

### Moisespa vencesqan reykunamanta

**12** <sup>1</sup>Intipa qespimunaw law Jordan Mayupa chimpanpi \*yachaq reykunatam Israelpa mirayninkuna vencerurqaku. Dueñoachakururqakumá Arnon Mayuchamanta Hermon Orqokama, dueñoachakururqakutaqmi intipa qespimunaw law Jordan Mayupa patanpi kaq qechwatapas. Chaylaw allpapi kaq reykunam karqa kaykuna:

<sup>2</sup>Hesbon llaqtapi \*yachaq Amor casta runakunapa reynin Sehon. Paypa gobiernasqan allpam karqa Arnon Wayqopa patanpi kaq Aroer llaqtamanta otaq wayqopa chawpinmanta qallarispas Galaad law parten allpa Jaboc Wayqokama otaq Amonpa mirayninkunapa colindankama. <sup>3</sup>Rey Sehonqa gobiernarqataqmi intipa qespimunaw law Jordan Mayupa qechwantapas, Cineret Qochamanta qallarispasmi gobiernarqa qechwapi qochakama otaq Kachi Qochakama, surlawpipas gobiernarqataqmi Bet-jesimot lawmanta qallarispas Pisga Orqopa waqtankama. Munaychakurqataqmi chaylaw allpakunapipas.

<sup>4</sup>Vencerqakutaqmi Refaim casta runakunamanta puchuq Rey Ogtapas. Paymi Basan lawpi rey kaspan \*yacharqa Astarot llaqtapi chaynataq Edrei llaqtapipas.

<sup>5</sup>Rey Ogqa gobiernarqataqmi Hermon Orqopipas, Salca llaqtapipas chaynataq lliw

Basan lawpipas Gesur lawkama hinaspa Maaca lawkama. Gobiernarqataqmi Galaad law parten allpapipas Hesbon llaqtapi Rey Sehonpa colindankama.

<sup>6</sup>Chay reykunatamá Tayta Diospa serviqnin Moises chaynataq Israelpa mirayninkuna vencerurqaku. Hinaptinmi Moises partirqa chay allpakunata dueñochakunankupaq Ruben aylluman, Gad aylluman chaynataq Manases parten ayllumanpas.

#### Josueypa vencesqan reykunamanta

<sup>7</sup>Intipa seqaykunan law Jordan Mayupa chimpanpi \*yachaq reykunatam Josuey chaynataq Israelpa mirayninkuna vencerurqaku. Dueñochakurqakumá Libano Moqopa patan pampapi kaq Baal-gad llaqtamanta Seir Orqoman riq Halac Orqokama. Chay allpakunatam Josuey partirqa Israel casta sapa ayllukunaman tupasqanman hina.

<sup>8</sup>Allpatamá qorqa orqokunapi, moqokunapi, Jordan Mayupa patan qechwapi, waqtakunapi, chunniqkunapi chaynataq Neguev lawpipas. Chay allpakunam karqa Het casta runakunapa, Amor casta runakunapa, Canaan casta runakunapa, Ferez casta runakunapa, Hiv casta runakunapa chaynataq Jebus casta runakunapa allpankuna.

<sup>9</sup>Vencesqanku reykunam karqa: Jerico llaqtapa reynin, Betel llaqtapa hichpanpi kaq Hai llaqtapa reynin, <sup>10</sup>Jerusalen llaqtapa reynin, Hebron llaqtapa reynin, <sup>11</sup>Jarmut llaqtapa reynin, Laquis llaqtapa reynin, <sup>12</sup>Eglon llaqtapa reynin, Gezer llaqtapa reynin, <sup>13</sup>Debir llaqtapa reynin, Geder llaqtapa reynin, <sup>14</sup>Horma llaqtapa reynin, Arad llaqtapa reynin, <sup>15</sup>Libna llaqtapa reynin, Adulam llaqtapa reynin, <sup>16</sup>Maceda llaqtapa reynin, Betel llaqtapa reynin, <sup>17</sup>Tapua llaqtapa reynin, Hefer llaqtapa reynin, <sup>18</sup>Afec llaqtapa reynin, Saron llaqtapa reynin, <sup>19</sup>Madon llaqtapa reynin, Hazor llaqtapa reynin, <sup>20</sup>Simron-meron llaqtapa reynin, Acsaf llaqtapa reynin, <sup>21</sup>Taanac llaqtapa reynin, Meguido llaqtapa reynin, <sup>22</sup>Cedes llaqtapa reynin, Jocneam law Carmelo llaqtapa reynin, <sup>23</sup>Dor lawpi kaq Dor llaqtapa reynin, Gilgal lawpi kaq Goim llaqtapa reynin <sup>24</sup>hinaspa Tirsal llaqtapa reynin. Paykunam karqaku kimsa chunka hukniyoq reykuna.

#### Manaraq dueñochakusqanku allpakunamanta

**13** <sup>1</sup>Josuey anchata yuyaqyaruptinñam payta Tayta Dios nirqa: —Qamqa ancha yuyaqñam kanki chaywanpas kachkanraqmi achkallaña allpakuna dueñochakunapaq. <sup>2</sup>Puchuq allpakunaqa kaykunam: Filistea casta runakunapa lliw allpankuna chaynataq Gesur casta runakunapa allpankuna. <sup>3</sup>Chay allpakunaqa qallarimuchkan Egipto nacionpa inti qespimunan lawpi Sihor Mayumantam hinaspam pasan Norte lawpi kaq Ecron llaqtapa linderonkama. Chay allpakunam Canaan casta runakunapa allpankuna. Chay allpakunapim kachkan Filistea casta runakunapi pichqantin kamachikuqkunapa llaqtankuna otaq: Gaza llaqta, Asdod llaqta, Ascalon llaqta, Gat llaqta hinaspa Ecron llaqta, chay allpakunapitaqmi kachkan Av casta runakunapa allpankupas. <sup>4</sup>Puchuchkanraqmi Canaan casta runakunapa surlawninpi allpakunapas, chay allpakunaqa chutarikuchkan Sidon llaqtayoq runakunapa allpanmantam Afec llaqtakama chaynataq Amor casta runakunapa linderonkama. <sup>5</sup>Puchuchkanraqmi Gebli casta runakunapa allpanpas chaynataq intipa qespimunan lawpi lliw Libano allpapas otaq Hermon Orqopa urayninpi kaq allpapas, chay allpaqa chutarikun Baal-gad llaqtamantam Hamat Qasakama. <sup>6</sup>Israelpa mirayninkunapa ñawpaqñinmantam ñoqa wischusaq Libano Orqokunapi llapallan \*yachaqkunata, paykunataqa wischusaq Misrefot-maim lawkamam. Wischusaqtaqmi Sidon llaqtayoq llapallan runakunatapas. Qanmi allpata partinki Israel castakunaman herencia allpanku kananpaq, chaynataqa ruranki

qanman kamachisqaypi hinam. <sup>7</sup>Herencianku kananpaqmi allpata partinki isqonnintin ayllukunaman chaynataq Manases parten ayllumanpas.

### Intipa qespimunan lawpi allpakunamanta

<sup>8</sup>Manases ayllupa huknin partenqa, Ruben aylluwanmi chaynataq Gad aylluwanmi chaskirunkuña herencia allpankuta. Chaytam Moises qorqa paykunaman Jordan Mayupa chimpan intipa qespimunan lawpi. Tayta Diospa serviqnin Moisesmá paykunaman qorqa. <sup>9</sup>Moisespa chay allpa qosqanmi qallarirqa Arnon Wayqopa patanpi kaq Aroer llaqtamanta chaynataq wayqopa chawpinpi kaq llaqtamanta hinaspa chutarikurqa Medeba pampanta Dibon llaqtakama. <sup>10</sup>Qorqataqmi Hesbon llaqtapi gobiernaq Rey Sehonpa llapallan llaqtankunatapas Amonpa mirayninkunapa linderonkama. <sup>11</sup>Qorqataqmi Galaad lawpi allpatapas, Gesur casta runakunapa allpatapas, lliw Hermon Orqotapas chaynataq lliw Basan law allpatapas Salca llaqtakama <sup>12</sup>otaq Basan lawpi Rey Ogpa llapallan gobiernasqan allpankunatapas. Chay Ogmi \*yacharqa Astarot llaqtapi chaynataq Edrei llaqtapi. Paymi karqa Refaim casta runakunapa puchuqnin. Paykunatam Moises vinceruspan allpankuta dueño chakururqa. <sup>13</sup>Aswanqa Gesur casta runakunatawan Maaca casta runakunataqa Israelpa mirayninkunaqa manam wischurqakuchu, chayraykum paykunaga Israel castakunawan hinalla \*yachachkanku kay libro qellqasqa kasqan tiempokama.

<sup>14</sup>Leviy ayllumanmi ichaqa herenciankupaq allpata Moises mana qorqachu. Israelpa yupaychasqan Tayta Diosman Israel casta runakunapa kañanan ofrendam karqa Leviy ayllupa herencianqa.

<sup>15</sup>Ruben ayllumanmi haykam castankuman hina Moises qorqa allpata. <sup>16</sup>Paykunapa allpankunam karqa Medeba pampa, chay allpapa linderonkunam qallarirqa Arnon Wayqopa patanpi kaq Aroer llaqtamanta chaynataq wayqopa chawpinpi kaq llaqtamanta. <sup>17</sup>Chay pampapa llaqtankunam karqa Hesbon llaqta chaynataq pampapi kaq kay lliw llaqtakunapas: Dibon llaqta, Bamot-baal llaqta, Bet-baal-meon llaqta, <sup>18</sup>Jahaza llaqta, Cademot llaqta, Mefaat llaqta, <sup>19</sup>Quiriataim llaqta, Sibma llaqta, qechwa law orqopi kaq Zaret-sahar llaqta, <sup>20</sup>Bet-peor llaqta, Pisqa Orqopa waqtankuna chaynataq Bet-jesimot llaqta. <sup>21</sup>Ruben ayllupa allpankunamá karqa pampapi llaqtakuna chaynataq Hesbon llaqtapi gobiernaq Amor casta runakunapa reynin Sehonpa gobiernasqan allpakuna. Rey Sehontaqa Madian casta runakunapa jefekunatawanmi Moises wañurachirqa. Chay jefekunam karqa: Evi, Requem, Zur, Hur hinaspa Reba. Chaykunam karqa Rey Sehon serviqkuna otaq paypa allpanpi yachaqkuna. <sup>22</sup>Israelpa mirayninkunaqa wañurachirqakutaqmi Beorpa churin adivinaq Baalamtapas, paytaqa wañurachirqaku guerrapi wañuchisqanku runakunatawan kuskatam. <sup>23</sup>Rubenpa mirayninkunapa allpankupa linderonmi pasarqa Jordan Mayukama. Tukuy chaykunamá karqa Rubenpa mirayninkunapa herencia allpanku, castankuman hinam chay llaqtakunaqa paykunapaq karqa, paykunapaqtaqmi karqa muyuriqninpi llaqtachakunapas.

<sup>24</sup>Gad ayllumanmi haykam castankuman hina Moises qorqa allpata. <sup>25</sup>Herenciankupaq allpam karqa Jazer llaqta chaynataq Galaad lawpi llapallan llaqtakunapas, chay allpaga ñawpaqam karqa Amonpa mirayninkunapa parten allpa, chaynaqa chaykunatapas Moisesmá qorqa Raba llaqtapa hichpanpi kaq Aroer llaqtakama. <sup>26</sup>Qorqataqmi Hesbon llaqtamanta qallariq allpatapas Ramat-mizpa llaqtakama chaynataq Betonim llaqtakama, qorqataqmi Mahanaim llaqtamanta qallariq allpatapas Debir llaqtapa linderonkama. <sup>27</sup>Herenciankupaq allpataqmi karqa qechwa lawpi Bet-aram llaqtapas Bet-nimra llaqtapas, Sucot llaqtapas chaynataq Zafon llaqtapas otaq Hesbon llaqtapi gobiernaq Rey Sehonpa gobiernasqan wakin allpakunapas. Chay allpakunaqa karqa intipa qespimunan law Jor-

dan Mayupa waklaw chimpanpim, chay hatun allpaqa chayarqa Cineret Qochapa surlaw patankamam. <sup>28</sup>Tukuy chaykunamá karqa Gadpa mirayninkunapa herencia allpanku, castankuman hinam chay llaqtakuna paykunapaq karqa muyuriqninpi llaqtachakunapiwan.

<sup>29</sup>Manases ayllupa huknin partenmanpas haykam castankuman hinam Moises qorqa allpata. <sup>30</sup>Paykunapa allpanmi karqa Mahanaim llaqtamanta qallarispa lliw Basan law allpakuna otaq Rey Ogpa gobiernasqan lliw allpakuna otaq Basan lawpi kaq Jair castapa \*yachasqan soqta chunka llaqtachakuna. <sup>31</sup>Paykunapataqmi karqa Galaad lawpi parten allpakunapas, Astarot llaqtapas chaynataq Edrei llaqtapas. Kay llaqtakunam karqa Basan lawpi Rey Ogpa gobiernasqan llaqtakuna. Chay allpakunam karqa Manasespa churin Maquirpa parten ayllukunapaq, chaynaqa karqa haykam castankuman hinam.

<sup>32</sup>Kay allpakunatamá herenciankupaq Moises partirqa Jerico llaqtapa waklawnin Jordan Mayupa chimpanpi otaq intipa qespimunan law Moab runakunapa allpan pampakunapi. <sup>33</sup>Leviy ayllumanmi ichaqa Moises mana qorqachu herenciankupaq allpata, kaynata nisqanrayku:

—Israelpa yupaychasqan Tayta Diosmi qamkunapa herenciaykichikqa —nispá.

#### Canaan allpata Josuey partisqanmanta

**14** <sup>1</sup>Canaan allpapim Israelpa mirayninkuna herenciankuta chaskirqaku. Chaytam paykunaman partirqa sacerdote Eleazar, Nunpa churin Josuey chaynataq Israel ayllukunapa kamachiqninkunapas. <sup>2</sup>Chay allpataqa suerteaspankum paykunaman partirqaku herenciankupaq, partirqakumá isqonnintin ayllukunaman chaynataq parten ayllumanpas Moisesman Tayta Diospa kamachisqanpi hina. <sup>3</sup>Ruben hinaspa Gad ayllumanpas chaynataq Manases parten ayllumanpas Moisesqa qorqañam herenciankupaq allpata, qorqaqa Jordan Mayupa waklaw chimpanpim. Leviy castakunamanmi ichaqa wakin ayllukunaman hinaqa mana qorqachu herenciankupaq allpata. <sup>4</sup>Joseypa mirayninkunam karqa isqay ayllukuna, chay ayllukunaqa karqa Manaseswan Efrainmi. Chaymi Leviy castakunamanqa mana qorqakuchu herenciankupaq allpata. Paykunamanqa qorqaku \*yachankupaq llaqtakunallatam, qorqakutaqmi vacankupaqpas, owejankupaqpas chaynataq cabrankupaqpas echaderokunata. <sup>5</sup>Moisesman Tayta Diospa kamachisqanta hinallam Israelpa mirayninkuna allpata partinakurqaku.

#### Calebpa tocancianmanta

<sup>6</sup>Judapa mirayninkunam rirqaku Josueywan rimaq Gilgal lawpi kachkaptin chaymi Cenez casta Jefonepa churin Caleb Josueyta nirqa:

—Qamqa yachankim ñoqamantawan qanmanta Cades-barnea lawpi kachkaptinchik serviqnin Moisesman imam Tayta Diospa nisqanta. <sup>7</sup>Ñoqaqa karqani tawa chunka watayoqmi Tayta Diospa serviqnin Moises Cades-barnea lawmanta Canaan allpa wateqaq kachawaptinga. Chaymanta kutimuspaymi ñoqaqa imam kaqlata willakurqani. <sup>8</sup>Riqmasyikunam ichaqa wakin runakunata hukmanyarachirqaku, chaywanpas yupaychasqanchik Tayta Diosman kasukuq sonqo kaspaymi cumplirqani. <sup>9</sup>Chay punchawmi Moises juramentaspan niwarqa: “Cheqaptapunipas sarumusqayki allpaqa qampa chaynataq miraynikiraykum herencianmi kanqa, yupaychasqanchik Tayta Diosman kasukuq sonqo kasqaykiraykum wiñaypaq herenciayki kanqa” nispá. <sup>10</sup>Kayqaya Tayta Dios kawsachiwachkanraq nisqanpi hina tawa chunka pichqayoq watatarraq, Israel casta runakunata chunniqqi purichkaptin Moisesman Tayta Dios kay palabrakunata rimasqanmantapunim kunankama kawsachkaniraq. Kunanqa kachkani pusaq chunka pichqayoq wataypiñam. <sup>11</sup>Kallpaypiraqmi kachkani

guerraman rinaypaqpas, Moisespa kachawasqan punchawpi hinaraqmi ñoqaqa kachkani imata ruranaqpas. <sup>12</sup>Tayta Diospa chay punchawpi rimasqanta hinayá kunan qoykuway chay moqokunata. Yachankimiki chay tiempopiqa Anac casta runakuna chay moqokunapi yachasqanta chaynataq murallasqa hatun llaqtakunapas chaypi kasqanta. Tayta Dios yana-pawaptinqa paypa niwasqanpi hinam qarqoruspay dueño chakurusaq —nispa.

<sup>13</sup>Josueymi Jefonepa churin Calebpaq Diospa bendicionninta mañakurqa hinaspam qoykurqa Hebron allpata herencianpaq. <sup>14</sup>Chayraykum Hebron llaqtaqa karqa Cenez casta Jefonepa churin Calebpa herencian kay libro qellqasqa kasqan punchawkama, paypañam karqa Israelpa yupaychasqan Tayta Diosman kasukuq sonqo kasqanrayku. <sup>15</sup>Hebron llaqtapa ñawpaq sutiñqa karqa Quiriat-arbam. Arba runaqa karqa Anac casta hatunkaray runam. Chay tiempomantam manaña guerra karqachu chay allpapi.

### Juda castakunapa allpankunamanta

**15** <sup>1</sup>Juda miraykunapa tocancianmi karqa castankuman hina chaynataq suertesqankuman hina. Paykunapa tocancianqa Edom casta runakunapa allpanwanmi tupanakurqa hinaspam surlawpipas chayarqa Zin sutiyoq chunniqkama. <sup>2</sup>Chay surlawpa linderonmi qallarirqa Kachi Qochapa surlawman qawaq yaku puntarayaqninmanta. <sup>3</sup>Chaymantam surlawman pasarqa Acrabim wichayninta hinaspa Zin chunniqninta. Cades-barnea llaqtapa surlawninta pasaspam chayarqa Hezron llaqtaman. Chaymantañataqmi Adar llaqtanta rispan muyurqa Carca sutiyoq llaqtaman. <sup>4</sup>Chaymantam pasarqa Asmon lawman hinaspam lloqsirqa Egipto lawpi wayqoman. Chaymanta pasaspanñataqmi tukururqa Mediterraneo sutiyoq lamar qochapi, chaymi Josuey nirqa:

—Chaynam kapusunkichik surlawman linderoykichik —nispa.

<sup>5</sup>Intipa qespimunan lawman linderonñataqmi karqa Kachi Qochapa enteron patan Jordan Mayupa yaykunanta sitiokama. Norte lawman linderonñataqmi qallarirqa Kachi Qochapa puntarayaqninmanta otaq Jordan Mayupa yaykumunanmantapuni. <sup>6</sup>Chaymantam pasarqa Bet-hogla llaqtanta hinaspa Bet-araba llaqta norte lawninta, chaymantañataqmi rirqa Rubenpa churin sutiyoq Bohan Qaqakama. <sup>7</sup>Chaymantañataqmi Acor Qechwanta pasarqa Debir llaqtakama. Chaymantañataqmi pasarqa Adumim wichaypa ñawpaqninpi kaq Gilgal lawkama, chay linderogariki pasarqa wayqopa surlawnintam hinaspam pasarqa En-semes Pukyukama, chaymantañataqmi chutarikurqa En-rogel Pukyukama. <sup>8</sup>Chaymantam pasarqa surlawpi Jebus casta runakunapa kinrayninman riq Ben-hinom Wayqonta. Jebus llaqtapa huknin sutiñqa Jerusalem llaqtam. Chaymantañataqmi chay linderoga pasarqa Hinom Wayqopa chimpanpi kaq moqopa puntanta intipa seqaykunan lawman, chay moqoqa kachkan norte lawpi kaq Refaim Wayqopa tukuyinpin. <sup>9</sup>Chaymantam muyurirqa orqopa puntanmantapuni Neftoa Pukyukunapa ñawinkama hinaspam pasarqa Efron Moqopi llaqtakunapa kasqanta Baala llaqtakama. Chay Baala llaqtapa huknin sutintaqmi karqa Quiriat-jeirim. <sup>10</sup>Baala llaqtamantañataqmi linderoga muyurimurqa intipa seqaykunan law Seir Moqoman hinaspam rirqa Jearim Moqopa waqtanta norte lawpi Quesalon llaqtakama. Chaymantam Bet-semes llaqtanta pasarqa Timna llaqtakama. <sup>11</sup>Chaymantañataqmi norte lawman chutarikurqa Ecron llaqtapa waqtanta hinaspam muyurirqa hina chay Siron llaqtachaman. Chaymantam rirqa Baala Moqonta Jabneel lawman chayanankama hinaspam Mediterraneo sutiyoq lamar qochapi tukurqa. <sup>12</sup>Intipa seqaykunan law linderoga Mediterraneo sutiyoq lamar qocham. Chaynamá karqa Juda miraykunapa muyurimuq linderonqa, paykunaqa partinakurqaku castankuman hinam.

### Calebpa dueño chakusqa llaqtakunamanta

(Jue 1:10-15)

<sup>13</sup>Jefonepa churin Calebmanmi Josuey qorqa tocancian allpata. Paymanqa qorqa Juda ayllupa allpan ukunpim Josueyman Tayta Diospa kamachisqanpi hina. Qorqamá Quiriat-arba llaqtata. Chay Quiriat-arba llaqtapa huknin sutinmi karqa Hebron. Chay Arba runam karqa Anacpa abuelon. <sup>14</sup>Hebron llaqtamantam Caleb qarqorqa Anac casta runapa miraynin kimsa runakunata, chay runakunam karqa Sesai sutiyoq runa, Ahiman sutiyoq runa hinaspa Talmái sutiyoq runa. <sup>15</sup>Chay llaqtamantam Caleb pasarqa Debir llaqtapi \*yachaqkunapa contranpi. Debir llaqtapa ñawpaq sutinga karqa Quiriat-sefermi. <sup>16</sup>Calebmi nirqa:

—Pipas Quiriat-sefer llaqtata atacaspa venceruqtaqa warmi churiy Acsawanmi casarachispa —nispa.

<sup>17</sup>Hinaptinmi Cenazpa churin Otoniel vencerurqa, Cenazqa karqa Calebpa wawqenmi. Calebqa Otonieltamá warmi churin Acsawan casarachirqa. <sup>18</sup>Acsam qosan Otonielman hamuspan umacharqa taytan Calebman chakrata mañanan-kupaq. Asnonmanta Acsa uraykuptinmi taytan Caleb tapurqa:

—¿Imataq pasasunki? —nispa.

<sup>19</sup>Chaymi Acsañataq nirqa:

—Neguev allpata qoykuwachkaspaykiqa ama hina kaspayá pukyukunatapas qoykuway —nispa.

Chaymi Caleb qoykurqa hanay lawpi pukyukunatapas chaynataq uray lawpi pukyukunatapas.

### Juda ayllupa llaqtankunamanta

<sup>20</sup>Castankuman hina Juda ayllupa herenciankuqa kaynam karqa. <sup>21</sup>Edom nacionwan tupaq surlaw linderopi llaqtakunaqa kaykunam: Cabseel, Edar, Jagur, <sup>22</sup>Cina, Dimona, Adada, <sup>23</sup>Cedes, Hazor, Itnan, <sup>24</sup>Zif, Telem, Bealot, <sup>25</sup>Hazor-hadata, Queriot, Hezron, kay Hezron llaqtapa huknin sutinmi karqa Hazor, <sup>26</sup>Amam, Sema, Molada, <sup>27</sup>Hazar-gada, Hesmon, Bet-pelet, <sup>28</sup>Hazar-sual, Beerseba, Bizotia, <sup>29</sup>Baala, Iim, Esem, <sup>30</sup>Eltolad, Quesil, Horma, <sup>31</sup>Siclag, Madmana, Sansana, <sup>32</sup>Lebaot, Silhim hinaspa Enrimon. Llapallanmi karqa iskay chunka isqonniyoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>33</sup>Waqtakunapi llaqtakunañataqmi karqa: Estaol, Zora, Asena, <sup>34</sup>Zanoa, En-ganim, Tapua, Enam, <sup>35</sup>Jarmut, Adulam, Soco, Azeca, <sup>36</sup>Saaraim, Aditaim, Gedera hinaspa Gederotaim. Chaykunam karqa chunka tawayoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>37</sup>Waqtakunapi wakin llaqtakunañataqmi karqa: Zenan, Hadasa, Migdal-gad, <sup>38</sup>Dilean, Mizpa, Jocteel, <sup>39</sup>Laquis, Boscat, Eglon, <sup>40</sup>Cabon, Lahmam, Quitlis, <sup>41</sup>Gederot, Bet-dagon, Naama hinaspa Maceda. Chaykunam karqa chunka soqta-yoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>42</sup>Waqtakunapi wakin llaqtakunañataqmi karqa: Libna, Eter, Asan, <sup>43</sup>Jifta, Asena, Nezib, <sup>44</sup>Keila, Aczib hinaspa Maresa. Chaykunam karqa isqon llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>45</sup>Wakin llaqtakunañataqmi karqa Ecron llaqta llaqtachankunapiwan hinaspa pagonkunapiwan. <sup>46</sup>Chay Ecron llaqtamantañataqmi chutarikurqa Mediterraneo sutiyoq lamar qochakama otaq Asdod llaqtapa hichpankama, chay lawpi llaqtakunapas karqa paykunapam llaqtachankunapiwan.

<sup>47</sup>Paykunapataqmi karqa Asdod llaqtapas llaqtachankunapiwan hinaspa pagonkunapiwan chaynataq Gaza llaqtapas llaqtachankunapiwan hinaspa

pagonkunapiwan. Paykunapamá karqa Egipto lawpi wayqokama chaynataq Mediterraneo sutiyoq lamar qochapa patankama.

<sup>48</sup>Juda ayllupataqmi karqa moqokunapi kaq kay llaqtakunapas: Samir, Jatir, Soco, <sup>49</sup>Dana, Quiriat-sana, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Debir, <sup>50</sup>Anab, Estemoa, Anim, <sup>51</sup>Gosen, Holon hinaspa Gilo. Chaykunam karqa chunka hukniyoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>52</sup>Moqokunapi wakin llaqtakunañataqmi karqa: Arab, Duma, Esan, <sup>53</sup>Janum, Bet-tapua, Afeca, <sup>54</sup>Humta, Quiriat-arba, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Hebron, paykunapataqmi karqa Sior llaqtapas. Chaykunam karqa isqon llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>55</sup>Moqokunapi wakin llaqtakunañataqmi karqa: Maon, Carmel, Zif, Juta, <sup>56</sup>Jezreel, Jodeam, Zanoa, <sup>57</sup>Cain, Gabaa hinaspa Timna. Chaykunam karqa chunka llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>58</sup>Moqokunapi wakin llaqtakunañataqmi karqa: Halhul, Bet-sur, Gedor, <sup>59</sup>Maarat, Bet-anot hinaspa Eltecon. Chaykunam karqa soqta llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>60</sup>Moqokunapi wakin llaqtakunañataqmi karqa: Quiriat-baal, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Quiriat-jearim. Paykunapataqmi karqa Raba llaqtapas. Chaykunamá karqa iskay llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>61</sup>Chunniq lawpi llaqtakunañataqmi karqa: Bet-araba, Midin, Secaca, <sup>62</sup>Nibsan, Kachi llaqta hinaspa En-gadi, chaykunam karqa soqta llaqtakuna llaqtachankunapiwan.

<sup>63</sup>Aswanqa Jerusalem llaqtapi \*yachaq Jebus casta runakunataqa Judapa mirayninkunaga manam qarqoyta atirqakuchu. Judapa mirayninkunawanmi \*yachachkanku kay libro qellqasqa kasqan tiempokama.

### Joseypa mirayninkunapa allpanmanta

**16** <sup>1</sup>Suerteaspa Joseypa mirayninkunaman allpa qosqankum qallarirqa intipa qespimunan lawpi tarikuq Jordan Mayumanta, chay mayuqa kachkan Jerico pukuykunapa hichpanpim, chaypi qallarispamá chunniqninta chutarikurqa Betel moqokunakama. <sup>2</sup>Betel otaq Luz llaqtamantam pasarqa Arqui runakunapa linderonpi Atarot llaqtakama. <sup>3</sup>Chaymantam pasarqa intipa seqaykunan lawpi kaq Jaflet runakunapa allpanman, chaymantañataq uray lawpi kaq Bet-horon llaqtapa linderonkama, chaymantañataqmi Gezer llaqtanta pasaspan chayarqa Mediterraneo sutiyoq lamar qochakama. <sup>4</sup>Kay allpakanatam herenciankupaq chaskirqaku Josueypa mirayninkuna otaq Manasespiwan Efrain ayllukuna.

### Efrain ayllupa allpanmanta

<sup>5</sup>Castankuman hinataqmi Efrain ayllupaqpas allpanku karqa. Intipa qespimunan lawmanmi karqa Atarot-adar llaqtamanta hanay lawpi kaq Bet-horon llaqtakama. <sup>6</sup>Chaymantam pasarqa Mediterraneo Lamar Qochakama, chaymantañataqmi pasarqa norte lawninta Micmetat llaqtakama hinaspa muyurirqa intipa qespimunan lawninta Taanatsilo llaqtakama, chaymantam pasarqa intipa qespimunan lawpi kaq Janoa llaqtakama. <sup>7</sup>Janoa llaqtamantam pasarqa Atarot llaqtaman chaynataq Naarat llaqtaman. Jerico llaqtapa hichpanta pasaspanñataqmi lloqsirqa Jordan Mayuman. <sup>8</sup>Tapua llaqtamantam pasarqa intipa seqaykunan lawman Cana Mayukama, chayninta pasaspan lloqsirqa Mediterraneo sutiyoq lamar qochaman. Chay herencia allpamá karqa Efrain ayllupaq imaynam castankuman hina. <sup>9</sup>Paykunapaqtaqmi karqa rakisqa llapa llaqtakunapas llaqtachankunapiwan, chay tocaqnin llaqtakunaga karqa Manases ayllupa allpan ukupim. <sup>10</sup>Gezer llaqtapi



\*yachaq Canaan runakunataqa manam qarqorqakuchu Efrain ayllu runakunaqa. Aswanqa chay Canaan casta runakunam paykuna ukupi yacharqaku kay libro qelllasqa kasqan tiempokama. Chaywanpas chay Canaan runakunam paykunata devaldella servirqaku.

### Manases ayllupa allpanmanta

**17** <sup>1</sup>Suertasqankuman hinam Manases ayllupaqpas tocancianku allpa karqa, Manasesqa Joseypa piwi churinmi karqa. Manasespa piwi churinmi karqa Maquir, Maquirñataqmi karqa Galaadpa taytan. Maquirmi karqa guerrapi peleaq runa. Paymanmi tuparurqa Jordan Mayupa intipa qespimunan lawpi Galaad allpa chaynataq Basan law allpapas. <sup>2</sup>Castankunaman hinam Manasespa wakiqnin mirayninkunapaqpas allpata suertearqaku: Abiezerpa mirayninkunapaq, Helecpa mirayninkunapaq, Asrielpa mirayninkunapaq, Siquempa mirayninkunapaq, Heferpa mirayninkunapaq chaynataq Semidapa mirayninkunapaq. Paykunam karqa Joseypa churin Manasespa mirayninkuna. <sup>3</sup>Heferpa churin Zelofehadpam mana qarqachu qari churinkuna aswanqa warmi churinkunallam, paykunam karqa: Maala, Noa, Hogla, Milca, Hinaspa Tirsa. Heferpa taytanmi karqa Galaad, Galaadpa taytanmi karqa Maquir, Maquirpa taytanmi karqa Manases. <sup>4</sup>Chay warmikunam asuykurqaku sacerdote Eleazarman, Nunpa churin Josueyman chaynataq jefekunamanpas. Paykunatam nirqaku:

—Tayta Diosmi kamachirqa Moiesta ñoqaykumanpas qari aylluykuman hina herencia allpata qowanankupaq —nispa.

Chaymi herenciankupaq allpata Josuey paykunaman qoykurqa taytankupa qari ayllunkuman hina, chaynataqa qorqaku Tayta Diospa nisqanpi hinam.

<sup>5</sup>Jordan Mayupa waklaw chimpanpi kaq Basan allpa chaskisqankumantapas chaynataq Galaad allpa chaskisqankumantapas chunka pedazo masraqmi Manases ayllumanqa tuparurqa. <sup>6</sup>Herencia allpataqa qorqakutaqmi Manasespa warmi mirayninkunamanpas, qorqakuqa castamasin qarikunaman hinam. Galaad lawpi kaq allpapas karqa Manasespa wakin mirayninkunapaqmi. <sup>7</sup>Chaynaqa Manases ayllupa allpanmi karqa Aserpa mirayninkunapa allpanmanta qallarisa Micmetat llaqtakama. Chay Micmetat llaqtam kachkan Siquem llaqtapa chimpan intipa qespimunan lawpi. Chaymantam linderon chutarikurqa surlawman hinaspam chayarqa Tapua Pukyu lawpi \*yachaqkunapa kasqankama. <sup>8</sup>Tapua law allpaqa karqa Manases ayllupam, aswanqa paykunapa linderonpa ladonpi kaq Tapua llaqtaqa karqa Efrainpa mirayninkunapam. <sup>9</sup>Manases ayllupa linderonmi pasarqa surlawman Cana Mayukama, Efrain castapa chay llaqtankunam karqa Manases castapa llaqtankunawan kуска. Manases castapa linderonqa karqa hina chay Cana Mayupa norte lawninmantam. Hinaspam chay linderonqa lloqsirqa Mediterraneo sutiyoq lamar qochakama. <sup>10</sup>Efrain castapa allpanmi karqa Cana Mayupa surlawninpi, Manases castapa allpanñataqmi karqa chay mayupa norte lawninpi hinaspam chayarqa Mediterraneo Lamar Qochakama. Tupanakurqataqmi Aser castakunapa linderonwanpas norte lawpi chaynataq Isacar castakunapa linderonwanpas intipa qespimunan lawpi. <sup>11</sup>Manases castakunamanqa tuparqataqmi herencia llaqtakunapas, chay llaqtakunaqa karqa Isacar castakunapa allpanpim, tuparqataqmi Aser castakunapa allpanpipas. Chay llaqtakunam karqa: Bet-sean llaqta llaqtachankunapiwan, Ibleam llaqta llaqtachankunapiwan, Dor llaqtapi \*yachaqkuna llaqtachankunapiwan, Endor llaqtapi yachaqkuna llaqtachankunapiwan, Taanac llaqtapi yachaqkuna llaqtachankunapiwan, Meguido llaqtapi yachaqkuna llaqtachankunapiwan chaynataq kimsantin moqokunapas. <sup>12</sup>Aswanqa Manasespa mirayninkunam mana qarqoyta atirqakuchu chay llaqtakunapi yachaq Canaan casta runakunata. Chaynapim paykunapa

hinalla yacharqaku chay allpapi. <sup>13</sup>Israelpa mirayninkuna kallpanchakuruspankuñataqmi Canaan casta runakunawan servichikurqaku devaldella ichaqa manam qarqorqakuchu.

### Joseypa mirayninkuna montekuna dueño chakusqankumanta

<sup>14</sup> Joseypa mirayninkunam Josueyta nirqaku:

—¿Imanasqataq huk hawaqllapiqa herenciaykupaq allpata qowarqankiku? Ñoqaykuqariki achka-achka runam kaniku, Tayta Diospas bendeciykuwankutaqmi —nispa.

<sup>15</sup> Chaymi Josuey paykunata nirqa:

—Achkallaña kasqaykichikrayku Efrain runakunapa moqo-moqo allpankuna kichikillaña kaptinqa, riychikyá montekunaman hinaspayá Ferez casta runakunapa chaynataq Refaim casta runakunapa allpanpi montekunata kuchumuychik —nispa.

<sup>16</sup> Chaymi Joseypa mirayninkuna nirqaku:

—Arí, manamá kamawankuchu kay moqokunallaqa. Qechwapi \*yachaq llapallan Canaan casta runakunapa otaq Bet-sean llaptapi chaynataq llaptachankunapi yachakunapaq chaynataq Jezreel Qechwapi kaqkunapaq fierromanta carretayoqkunam kanku —nispa.

<sup>17</sup> Chaymi Josey casta Efrainpa miraynintawan Manasespa mirayninta Josuey nirqa:

—Qamkunapaq kankichik achkallañam chaynataq kallpasapa runakunam. Chaynapaq manam chullalla herencia allpayoqqa kawaqchikchu. <sup>18</sup> Aswanqa chay moqokunam qamkunapaq kanqa, monte kaptinpas sachankunatam kuchunkichik cantonkama chaynapi dueño chakunaykichikpaq. Qamkunapaq qarqonkichikmi Canaan casta runakunataq fierromanta carretayoqkuna kaptinkupas chaynataq kallpasapa kaptinkupas.

### Wakin ayllukunapa allpanmanta

**18** <sup>1</sup> Israelpa llapallan mirayninkunam allpataqa dueño chakururqakuña chaymi Silo llaptapi huñunakuspa sayachirqaku Diosman asuykuna karpata. <sup>2</sup> Chaywanpas Israelpa mirayninkunamantam karqaraq qanchis ayllukuna herenciankupaq manaraq allpa chaskiqkuna.

<sup>3</sup> Chayraykum Israelpa mirayninkunata Josuey nirqa:

—¿Haykapikamataq qellakunkichik abuelonchikkunapa yupaychasqan Tayta Diospa qosusqaykichik allpata mana dueño chakunaykichikpaq? <sup>4</sup> Akllamuychik sapa ayllumanta kimsa runakunata, paykunata kachaptiyimi puriramunqaku enteron allpata hinaspa willawanankupaq qellqamunqaku haypasqanman hina partinakunapaq. <sup>5</sup> Allpataqa qanchismanmi partinqaku. Juda castapa allpanmi quedança surlawpi. Joseypa castankunapa allpanñataqmi quedança norte lawpi. <sup>6</sup> Chay allpatam wateqaqkuna qanchis parteman rakinaruspa qellqamunqaku imaynam partisqa kananmanta. Chayta apamuwaptinkum chayman hina suerteasqaykichik yupaychasqanchik Tayta Diospa qayllanpi. <sup>7</sup> Leviy castapaqa manam imaniraqllapas herenciankupaq allpaqa kanqachu qamkunapa hinaqa. Tayta Diospaq sacerdoten kayninkum paykunapa herenciankuqa. Gad castapas, Ruben castapas chaynataq Manases parten ayllupas ñam herencianku allpataqa chaskirunkuña. Paykunaqa chaskirunku intipa qespimunan law Jordan Mayupa waklaw chimpanpim. Chay allpatam paykunaman qorqa Tayta Diospa serviqnin Moises —nispa.

<sup>8</sup> Chaymi rinankupaq chay runakunata Josuey nirqa:

—Rispaykichikyá qawamuspa qellqamuychik imaynam chay allpaqa kasqanmanta. Kutiramuptikichikñataqmi Tayta Diospa qayllanpi kay Silo llaptapi qamkunapaq suerteasq —nispa.

<sup>9</sup>Rispankumá chay runakuna purimurqaku chay allpata. Llaqtakunapa imaynam kasqanta qellqamuspankum qanchisman partirurqaku chay allpata. Chaymantam Josueyman kutimurqaku Silo llaqta campamentonpi kachkaptin. <sup>10</sup>Silo llaqtapimá Tayta Diospa qayllanpi Josuey suerteaspan Israelpa mirayninkunaman allpata partirqa chaynapi herencianku allpa kananpaq.

### Benjamin ayllupa allpanmanta

<sup>11</sup>Castankuman hina suerteaspa qosqanku Benjamin ayllupa allpankum karqa Juda ayllupa chaynataq Josey ayllupa allpanku ukupi. <sup>12</sup>Norte lawpi linderonkuqa qallarirqa Jordan Mayumantam hinaspa pasarqa Jerico llaqta lawninta. Chaymantam pasarqa Orqokunaman intipa seqaykunan lawninta hinaspa Bet-aven chunniqqi tukurqa. <sup>13</sup>Chaymantañataqmi pasarqa Luz llaqtapa surlawninta, chay Luz llaqtapa huknin sutinmi karqa Betel. Atarot-adar Moqokamam uraykamurqa chay linderoqa, chay Moqoqa kachkan uray Bet-horon llaqtapa uray lawninpim. <sup>14</sup>Hinaspa sur-lawman muyurimurqa intipa seqaykunan lawninta, chaynam muyumurqa surlawpi Bet-horon llaqtapa chimpa Moqonta, chaymantam lloqsirqa Quiriat-baal llaqtaman, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Quiriat-jearim. Chay llaqtaqa karqa Juda ayllupa tocancianmi, chay llaqtam karqa intipa seqaykunan lawpi kaq lindero.

<sup>15</sup>Surlawpi linderoñataqmi qallarirqa Quiriat-jearim llaqtapa cantonmanta hinaspa pasarqa intipa seqaykunan lawninta Neftoa llaqtapa hichpanpi pukyukunapa ñawinkama. <sup>16</sup>Chaymantam pasarqa “Hinompa Churin” sutiyoq wayqopa chimpa waqtankama otaq Refaim Wayqopa norte lawnin waqtakama. Chaymantam pasarqa Jebus casta runakunapa llaqtanpa waqtanta Hinompa Wayqon Rogel Pukyukama. <sup>17</sup>Chaymantam norte lawman muyurispá lloqsirqa En-semes llaqtaman. Chaymantañataqmi pasarqa Adumim wichaypa chimpan Gelilot lawkama, pasarqaqa “Rubenpa Churin” sutiyoq Bohan qaqakamam. <sup>18</sup>Chaymantam pasarqa Jordan Mayupa qechwanpa chimpanta norte lawman hinaspa rirqa chay mayupa qechwanman. <sup>19</sup>Chaymantam chay linderoqa pasarqa Bet-hogla llaqtapa norte lawninta, chayninta rispanmi chayarqa Kachi Qochapa norte law puntarayaqninkama otaq chay qochaman Jordan Mayupa yaykunankama. Chaynamá karqa surlawman Benjamin ayllupa linderonqa.

<sup>20</sup>Jordan Mayum karqa intipa qespimunan lawpi linderonku. Chaynamá karqa Benjamin ayllupa herenciankuqa otaq allpankupa muyurimuqnin linderonkuqa, chaytaqa castankuman hinam partirqaku.

<sup>21</sup>Benjamin aylluman castankuman hina qosqanku llaqtakunam karqa kaykuna: Jerico, Bet-hogla, Emec-casis, <sup>22</sup>Bet-araba, Zemaraim, Betel, <sup>23</sup>Avim, Para, Ofra, <sup>24</sup>Quefar-haamoni, Ofni hinaspa Geba. Chaykunam karqa chunka iskayniyoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan. <sup>25</sup>Wakin llaqtakunañataqmi karqa: Gabaon, Rama, Beerot, <sup>26</sup>Mizpa, Cafira, Mozah, <sup>27</sup>Requem, Irpeel, Tarala, <sup>28</sup>Zela, Elef, Jebus, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Jerusalem, Gabaa hinaspa Quiriat-jearim. Chaykunam karqa chunka tawayoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan. Chaynamá karqa Benjamin ayllupa herencia allpankuqa otaq castankuman hina partisqanku allpakuñaqa.

### Simeon ayllupa allpanmanta

**19** <sup>1</sup>Iskay kaq suerteñataqmi tuparurqa Simeon ayllunman chaynapi castanman hina partinakunankupaq. Chay chaskisqanku allpaqa karqa Juda ayllupa herencia allpanku ukupim. <sup>2</sup>Chay chaskisqanku allpapi llaqtakunam karqa

kaykuna: Beerseba, Seba, Molada, <sup>3</sup>Hazar-sual, Bala, Ezem, <sup>4</sup>Eltolad, Betul, Horma, <sup>5</sup>Siclag, Bet-marcabot, Hazar-susa, <sup>6</sup>Bet-lebaot hinaspa Saruhen. Chaykunam karqa chunka kimsayoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan. <sup>7</sup>Tocancian wakin llaqtakunañaataqmi karqa: En-rimon, Eter hinaspa Asan. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna llaqtachankunapiwan. <sup>8</sup>Simeon ayllupa tocanciantaqmi karqa chay llaqtakunapa muyuriqninpi llaqtachakunapas Baalat-beer llaqtaman chayanankama, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Ramat. Chay llaqtaqa karqa Neguev chunniq lawpim. <sup>9</sup>Simeon ayllupa tocancianqa karqa Juda ayllupa herencia allpanku ukupim, chaynaqa karqa Juda ayllupa allpanku paykunapay ancha hatun kasqanraykum. Chaynapimá Simeon ayllupa herencia allpankuta partirqaku Juda ayllupa herencia allpanku ukupi.

#### Zabulon ayllupa allpanmanta

<sup>10</sup>Kimsa kaq suerteñaataqmi tuparurqa Zabulon ayllunman chaynapi castankuman hina partinakunankupaq. Chay chaskisqanku allpapa linderonmi karqa Sarid llaqtakama. <sup>11</sup>Chay linderonqa pasarqa intipa seqaykunan law Marala llaqtantam Dabeset llaqtaman chayanankama, chaymantam pasarqa Jocneam llaqtapa chimpan wayqokama. <sup>12</sup>Sarid llaqtamantañaataqmi muyurirqa intipa qespimunan Quislot-tabor linderonkama. Chaymantañaataqmi pasarqa Daberat llaqtanta Jafia llaqtakama. <sup>13</sup>Chaymantam pasarqa intipa qespimunan lawpi Gat-hefer llaqtaman chaynataq Ita-cazin llaqtaman. Chayninta lloqsispanñaataqmi pasarqa Rimon llaqtaman Nea llaqtanta muyurimuspan. <sup>14</sup>Norte law linderonñaataqmi muyumurqa Hanaton llaqtanta Jefe-el Qechwaman chayanankama. <sup>15</sup>Paykunapa allpanpitaqmi karqa kay llaqtakuna: Catat, Naalal, Simron, Idala hinaspa Belen. Chay llaqtakunam karqa chunka iskayniyoq llaqtakunapa wakinnin llaqta llaqtachankunapiwan. <sup>16</sup>Chaynamá karqa Zabulon ayllupa castankuman hina herencia allpankuqa, llaqtakunapas paykunapam karqa llaqtachankunapiwan.

#### Isacar ayllupa allpanmanta

<sup>17</sup>Tawa kaq suerteñaataqmi tuparurqa Isacar aylluman chaynapi castankuman hina partinakunankupaq. <sup>18</sup>Chay herencia allpankupim karqa kay llaqtakuna: Jezreel, Qesulot, Sunem, <sup>19</sup>Hafaraim, Sihon, Anaharat, <sup>20</sup>Rabit, Quision, Abez, <sup>21</sup>Remet, En-ganim, En-hada hinaspa Bet-pases. <sup>22</sup>Chay herenciankupa linderonmi chayarqa Tabor Moqokama, Sahazima llaqtakama, Bet-semes llaqtakama hinaspam tukurqa Jordan Mayupi. Paykunapam karqa chunka soqtayoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan. <sup>23</sup>Chaynamá karqa Isacar ayllupa castankuman hina herencia allpankuqa, llaqtakunapas paykunapam karqa llaqtachankunapiwan.

#### Aser ayllupa allpanmanta

<sup>24</sup>Pichqa kaq suerteñaataqmi tuparurqa Aser aylluman chaynapi castankuman hina partinakunankupaq. <sup>25</sup>Chay herencia allpankupim karqa kay llaqtakuna: Helcat, Hali, Beten, Acsaf, <sup>26</sup>Alamelec, Amad hinaspa Miseal. Chaynapim chay linderonqa chayarqa intipa seqaykunan lawpi Carmelo Orqokama chaynataq Sihor-libnat lawkama. <sup>27</sup>Intipa qespimunan lawninta riq linderonñaataqmi muyumurqa Bet-dagon llaqtaman. Zabulon ayllupa allpanta pasaspamni chayarqa norte lawpi Jefe-el Qechwakama, chaymantam pasarqa Bet-emec llaqtanta, Neiel llaqtanta hinaspam lloqsirqa Cabul llaqtapa norte lawninta. <sup>28</sup>Chay herencia allpankupim karqa kay llaqtakuna: Abdon, Rehob, Hamon hinaspa Cana, chay linderonqa chayarqa Sidon hatun llaqtakamam. <sup>29</sup>Chaymantañaataqmi muyumurqa Rama llaqtanta

murallasqa Tiro llaqtakama, chaymanñataqmi Hosa llaqtaman muyumuspa lloqsirqa Mediterraneo Lamar Qochakama. Paykunapataqmi karqa kay wakin llaqtakunapas: Mahaleb, Aczib, <sup>30</sup>Uma, Afec hinaspa Rehob. Chay llaqtakunawanmi karqa iskay chunka iskayniyoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan. <sup>31</sup>Chaynamá karqa Aser ayllupa castankuman hina herencia allpankuqa, llaqtakunapas paykunapam karqa llaqtachankunapiwan.

#### Neftaliy ayllupa allpanmanta

<sup>32</sup>Soqta kaq suerteñataqmi tuparurqa Neftaliy aylluman chaynapi castankuman hina partinakunankupaq. <sup>33</sup>Allpankupa linderonmi qallarirqa Helef llaqtamanta chaynataq Alon-saananim llaqtamanta hinaspa pasarqa Adami-necab llaqtanta chaynataq Jabneel llaqtanta Lacum llaqtakama hinaspa lloqsirqa Jordan Mayuman. <sup>34</sup>Chaymantam muyurqa intipa seqaykunan lawman, Aznot-tabor lawninta pasaspam chayarqa Hucoc llaqtaman. Chaynapimá surlawpi Neftaliy ayllupa linderonqa karqa Zabulon ayllupa linderonwan tupanakuq. Intipa seqaykunan lawman linderonñataqmi karqa Aser ayllupa linderonwan tupanakuq, intipa qespimunan lawman linderonñataqmi chayarqa Juda lawpi Jordan Mayukama. <sup>35</sup>Paykunaman tuparuq murallasqa llaqtakunañataqmi karqa: Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret, <sup>36</sup>Adama, Rama, Hazor, <sup>37</sup>Cedes, Edrei, En-hazor, <sup>38</sup>Iron, Migdal-el, Horem, Bet-anat hinaspa Bet-semes. Chaykunam karqa chunka isqonniyoq llaqtakuna llaqtachankunapiwan. <sup>39</sup>Chaynamá karqa Neftaliy ayllupa castankuman hina herencia allpankuqa, llaqtakunapas paykunapam karqa llaqtachankunapiwan.

#### Dan ayllupa allpanmanta

<sup>40</sup>Qanchis kaq suerteñataqmi tuparurqa Dan aylluman chaynapi castankuman hina partinakunankupaq. <sup>41</sup>Paykunapa herencia allpankupim karqa kay llaqtakuna: Zora, Estaol, Ir-semes. <sup>42</sup>Saalabin, Ajalon, Jetla, <sup>43</sup>Elon, Timnat, Ecron, <sup>44</sup>Elteque, Gibeton, Baalat, <sup>45</sup>Jehud, Bene-berac, Gat-rimon, <sup>46</sup>Mejarcon hinaspa Racon. Paykunapataqmi karqa Jope llaqtapa hichpanpi kaq allpakunapas. <sup>47</sup>Aswanqa Dan aylluman chay tocancianku allpa mana haypantinmi rirqaku Lesem llaqtata atacamunankupaq. Venceruspankum runakunata espadawan wañurachirqaku hinaspa dueñochakurqaku. Chay llaqtapi \*yachaspankutaqmi chay Lesem llaqtata suticharqaku abuelonku Danpa sutinwan. <sup>48</sup>Chaynamá karqa Dan ayllupa castankuman hina herencia allpankuqa, llaqtakunapas paykunapam karqa llaqtachankunapiwan.

#### Josueypa tocancianmanta

<sup>49</sup>Israelpa mirayninkuna linderonkuman hina herenciankupaq allpata partiyta tukuruspankuñataqmi qorqaku Nunpa churin Josueyman, chay herencia allpataqa qorqaku kikinkupa allpanku ukupim. <sup>50</sup>Tayta Diospa nisqanman hinam Efrain ayllupa yachasqan orqopi Josueyman qorqaku mañakusqan Timnat-sera llaqtata. Chaymi chay llaqtata pay mosoqmanta hatarichispan chaypi \*yacharqa.

<sup>51</sup>Chay herenciankupaq allpatamá sacerdote Eleazar, Nunpa churin Josuey chaynataq ayllukunapa jefenkuna suerteaspa partirqaku Israel ayllukunaman. Chaynatamá ruraraqaku Tayta Diospa qayllanpi otaq Diosman asuykuna karpapa punkunpi, chay karpapa karqa Silo llaqtapim. Chaynatamá herencia allpa partinakuyta tukurqaku.

**Amparakunanku llaqtakuna akllasqankumanta**

(Nm 35:6-34. Dt 4:41-43, 19:1-13)

**20** <sup>1</sup>Josueytam Tayta Dios nirqa:  
<sup>2</sup>—Israelpa mirayninkunamanyá niy Moisesman kamachisqayta hina amparakunanku llaqtakunata akllanankupaq. <sup>3</sup>Mana piensachkaspa qonqaymanta pipas runamasinta wañurachiq runaqa huk kaqnin llaqtaman lluptikuspanmi amparakunqa chaynapi wañuq runapa ayllun reclamationta. <sup>4</sup>Chay wañurachiq runam chay huk kaqnin llaqtaman lluptispan llaqtapa zaguanninpa punkunpi sayanqa hinaspam willakunqa imam pasakusqanta chay llaqtapi ancianokunaman. Chaymi paykuna uyarispanku chaskinqaku chay llaqtapi hinaspam qonqaku sitiota paykunawan \*yachananpaq. <sup>5</sup>Wañuqpa ayllun vengakunapaq qatiptinpas chay wañuchiqtapa manam qonqakuchu, chaynataqa runanqaku ñawpaqmanta mana cheqnichkaspan qonqaymanta wañurachisqanraykum. <sup>6</sup>Chay wañuchiqtapa runaqa chay llaqtallapim kanqa huñunasqa runakunapa qayllanpi juzgasqa kanankama chaynataq chay tiempopi sacerdotekunapa jefen wañukunankama. Chaymantañam runamasin wañurachiq runaqa kutinga maymantam lluptimusqan llaqtaman chaynataq wasinmanpas —nispá.

<sup>7</sup>Chaynapim Israel casta runakunapa akllarqaku Galilea law Neftaliy ayllupa orqonpi kaq Cedés llaqtata, akllarqakutaqmi Efrain ayllupa orqonpi kaq Siquem llaqtatapas chaynataq Juda ayllupa orqonpi kaq Quiriat-arba llaqtatapas, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Hebron. <sup>8</sup>Akllarqakutaqmi Jerico llaqtapa chimpan Jordan Mayupa intipa qespinun law Beser llaqtatapas. Chay llaqtam karqa Ruben ayllupa allpan chunnip pampapi. Akllarqakutaqmi Gad ayllupa allpanpi kaq Ramot llaqtatapas. Chay llaqtapa karqa Galaad lawpim. Akllarqakutaqmi Golan llaqtatapas. Chay llaqtapa karqa Manases ayllupa allpan Basan lawpim. <sup>9</sup>Chay llaqtakunatamá akllarqaku Israelpa llapallan mirayninkunapaq chaynataq paykunawan \*yachaq forasterokunapaq. Chay llaqtapa karqa qonqaymanta runamasin wañurachiq runa lluptinanpaqmi chaynapi huñunasqa runakuna manaraq juzgachkaptinku wañuqpa ayllun vengakuspa payta mana wañurachinanpaq.

**Leviy castakunapa llaqtankunamanta**

(1 Cr 6:54-81)

**21** <sup>1</sup>Leviy ayllupa jefenkunam rirqaku sacerdote Eleazarman, Nunpa churin Josueyman chaynataq Israel ayllukunapa jefenkunaman. <sup>2</sup>Paykunam kachkarqaku Canaan casta runakunapa allpanpi kaq Silo llaqtapi. Leviy ayllupa jefenkunam nirqaku:  
 —Tayta Diosmi Moisesman kamachirqa \*yachanaykupaq llaqtakunata chaynataq animalniykupaq echaderokunatapas qowanaykikupaq —nispá.

<sup>3</sup>Chaymi Israelpa mirayninkuna Leviy aylluman qorqaku kikinkupa herenciankumanta llaqtakunata echaderoyotakama, chaynataqa qorqaku Tayta Diospa kamachisqanman hinam.

<sup>4</sup>Suerteaptinkum tuparurqa Coat castakunaman. Leviy Ayllu Coat castamanta kaq sacerdote Aaronpa mirayninkunamanmi tuparurqa chunka kimsayoq llaqtakuna. Chay llaqtakunam karqa Juda ayllupa allpanpi, Simeon ayllupa allpanpi chaynataq Benjamin ayllupa allpanpi. <sup>5</sup>Coatpa wakiqnin mirayninkunamanmi suerteaptinku tuparurqa chunka llaqtakuna Efrain ayllupa allpanpi, Dan ayllupa allpanpi hinaspam Manases parten ayllupa allpanpi. <sup>6</sup>Yapatawan suerteaptinkum tuparurqa Gersonpa castankunaman chunka kimsayoq llaqtakuna. Chay llaqtakunam karqa Isacar

ayllupa allpanpi, Aser ayllupa allpanpi, Neftaliy ayllupa allpanpi chaynataq Manases parten ayllupa Basan law allpanpipas. <sup>7</sup>Huktawan suerteaptinkum tuparurqa Mera-ripa castankunaman chunka iskayniyoq llaqtakuna. Chay llaqtakunam karqa Ruben ayllupa allpanpi, Gad ayllupa allpanpi hinaspa Zabulon ayllupa allpanpi.

<sup>8</sup>Moisesman Tayta Diospa kamachisqanman hinamá Leviy castakunaman suertespanku Israelpa mirayninkuna qorqaku chay llaqtakunata echaderonkunatawan. <sup>9</sup>Qorqakumá Juda ayllumantapas chaynataq Simeon ayllumantapas sutichananku llaqtakunata. <sup>10</sup>Chay llaqtakunamá puntata suertesqankurayku tuparurqa Leviy ayllu Coat casta Aaronpa mirayninkunaman. <sup>11</sup>Paykunamanmi qorqaku Juda ayllupa orqonpi Quiriat-arba llaqtata muyuriqninpi echaderonkunatawan, chay llaqtapa huknin sutinmi karqa Hebron. Chay Quiriat-arba llaqtam sutichasqa karqa Anacpa taytan Arbapa sutinwan. <sup>12</sup>Aswanqa chay llaqtapa chakrankunatam llaqtachankunatawan qorqaku Jefonepa churin Caleb dueño chakunanpaq.

<sup>13</sup>Sacerdote Aaronpa mirayninkunamanmá qorqaku runamasin wañuchiq runa amparakunanpaq Hebron llaqtata. Chay llaqta qosqankumantapas qorqakutaqmi huk llaqtakunatapas, chay llaqtakunam karqa: Libna, <sup>14</sup>Jatir, Estemoa, <sup>15</sup>Holon, Debir, <sup>16</sup>Ain, Juta hinaspa Bet-semes. Chay isqon llaqtakunatam echaderonkunatawan qorqaku Juda hinaspa Simeon ayllukunapa allpanpi. <sup>17</sup>Benjamin ayllupa allpanpiñataqmi qorqaku Gabaon llaqtata, Geba llaqtata, <sup>18</sup>Anatot llaqtata hinaspa Almon llaqtata. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>19</sup>Aaronpa miraynin sacerdote-kunapa llapallan llaqtankunam karqa chunka kimsayoq llaqtakuna echaderoyoqkama.

<sup>20</sup>Leviy ayllu Coatpa wakin castanmanñataqmi suertesqankuman hina qorqaku Efrain ayllupa allpanpi. <sup>21</sup>Paykunamanmi qorqaku Efrain ayllupa orqonpi Siquem llaqtata, chay llaqtam karqa runamasin wañuchiq runa amparakunanpaq. Qorqakutaqmi Gezer llaqtatapas, <sup>22</sup>Kibsaim llaqtatapas chaynataq Bet-horon llaqtatapas. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>23</sup>Dan ayllupa allpanpipas qorqakutaqmi Elteque llaqtata, Gibeton llaqtata, <sup>24</sup>Ajalon llaqtata chaynataq Gat-rimon llaqtatapas. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>25</sup>Paykunamanmi qorqakutaq Manases parten ayllupa allpanpi Taanac llaqtatapas chaynataq Gat-rimon llaqtatapas. Chaykunam karqa iskay llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>26</sup>Chaynaqa Coatpa wakin castankunapaq chay llapallan llaqtakunam karqa chunka, paykunapataqmi karqa chay llaqtakunapa echaderonkunapas.

<sup>27</sup>Leviy ayllumanta kaq Gersonpa mirayninkunamanñataqmi qorqaku Manases parten ayllupa allpanpi kaq Basan law Golan llaqtata, chay llaqtam karqa runamasin wañurachiq amparakunanpaq. Qorqakutaqmi Beestera llaqtatapas. Chaykunam karqa iskay llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>28</sup>Qorqakutaqmi Isacar ayllupa allpanpipas Cison llaqtata, Daberat llaqtata, <sup>29</sup>Jarmut llaqtata chaynataq En-ganim llaqtatapas. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>30</sup>Qorqakutaqmi Aser ayllupa allpanpi Misael llaqtatapas, Abdon llaqtatapas, <sup>31</sup>Helcat llaqtatapas chaynataq Rehob llaqtatapas. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>32</sup>Neftaliy ayllupa allpanpipas qorqakutaqmi Galilea lawpi Cedés llaqtata, chay llaqtam karqa runamasin wañuchiq runa amparakunanpaq. Qorqakutaqmi Hamot-dor llaqtatapas chaynataq Cartan llaqtatapas. Chaykunam karqa kimsa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>33</sup>Chaynaqa Gersonpa castankunapa llapallan llaqtankunam karqa chunka kimsayoq llaqtakuna echaderoyoqkama.

<sup>34</sup>Leviy ayllumanta kaq Meraripa castankunamanmi qorqaku Zabulon ayllupa allpanpi Jocneam llaqtata, Carta llaqtata, <sup>35</sup>Dimna llaqtata hinaspa Naalal llaqtata. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>36</sup>Ruben ayllupa allpanpipas

qorqakutaqmi Beser llaqtata, Jahaza llaqtata, <sup>37</sup>Cademet llaqtata hinaspa Mefaat llaqtata, chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>38</sup>Gad ayllupa allpanpipas qorqakutaqmi Galaad lawpi Ramot llaqtata, chay llaqtam karqa runamasin wañuchiq runa amparakunanpaq. Qorqakutaqmi Mahanaim llaqtatapas, <sup>39</sup>Hesbon llaqtatapas chaynataq Jazer llaqtatapas. Chaykunam karqa tawa llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>40</sup>Chaynaqa Leviy ayllu wakin runakunaman otaq Merari casta runakunaman suertespanku qosqanku llapallan llaqtakunam karqa chunka iskayniyoq llaqtakuna.

<sup>41</sup>Israelpa mirayninkunapa dueño chakusqanku allpapi kaq Leviy aylluman qosqanku llapallan llaqtakunam karqa tawa chunka pusaqniyoq llaqtakuna echaderoyoqkama. <sup>42</sup>Chay llaqtakunaqa sapakamam karqa muyuriqninpi echaderoyoqkama.

### Prometesqankunata Tayta Dios cumplisqanmanta

<sup>43</sup>Abuelonkunaman juramentasqanman hinamá Israelpa mirayninkunaman llapallan allpata Tayta Dios qorqa. Chaymi paykuna dueño chakuruspanku chaypi \*yacharqaku. <sup>44</sup>Abuelonkuman tukuy jurasqanta hinam muyuriqninkupi nacionkunawan hawkaña kanankupaq Tayta Dios chaynata ruraraq. Chaymi llapallan enemigonkunapas paykunawan peleayta manaña atirqakuchu, Tayta Dios yanapantinmi enemigonkunatapas vencerqaku. <sup>45</sup>Israel castakunaman Tayta Dios prometespa llapa allin rimasqankunaqa manam yanqachu karqa aswanqa llapallanmi cumplikurqa.

### Wakin ayllukuna Jordan Mayupa waklaw chimpanman kutisqankumanta

**22** <sup>1</sup>Josueymi qayarqa Ruben ayllumanta, Gad ayllumanta chaynataq Manases parten ayllumanta runakunata <sup>2</sup>hinaspam paykunata nirqa:

—Qamkunaqa kasurqankichikmi Tayta Diospa serviqnin Moisespa tukuy kamachisusqaykichikta chaynataq tukuy kamachisqaykunatapas. <sup>3</sup>Kunan punchawkamaqa manam castamasikichikkunata saqerurqankichikchu aswanqa kasukurqankichikmi yupaychasqanchik Tayta Diospa kamachisqankunata. <sup>4</sup>Prometesqanman hinam yupaychasqanchik Tayta Diosqa castamasikichikkunata hawkataña kawsachichkan. Kunanqa kutikuychikñayá Tayta Diospa qosusqaykichik allpapi wasikichikman, chaytaqa Tayta Diospa serviqnin Moisesmi qosurqankichik Jordan Mayupa waklawnin intipa qespimunan lawpi. <sup>5</sup>Ichaqa Tayta Diospa serviqnin Moisespa qosusqaykichik kamachikuynintawan yachachikuynintayá ama qonqaspa kasukuychik chaynapi yupaychasqanchik Tayta Diosta kuyanaykichikpaq, paypa tukuy munasqanman hina kawsanaykichikpaq, tukuy sonqoykichikwan chaynataq tukuy vidaykichikwan payta qatispa adoranaykichikpaq.

<sup>6</sup>Josueymi paykunapaq Tayta Diospa bendicionninta mañakuspa paykunata aviaykurqa. Hinapinmi paykunaqa pasakurqaku wasinkuman.

<sup>7</sup>Manases parten ayllukunamanñataqmi Josuey qorqa allpata Basan lawpi, wakin Manases parten ayllukunamanñataqmi Josuey qorqa castamasinkunapa allpanwan kuskanta, paykunamanmá qorqa intipa seqaykunam law Jordan Mayupa chimpanpi. Chaymi Basan lawman riqkunapaq Diospa bendicionninta mañakuspan paykunata aviaykurqa wasinkuman kutikunankupaq. <sup>8</sup>Paykunatam nirqa:

—Kutiychikñayá wasikichikman tukuy imayoq otaq ancha animalsapa, qorisapa, qollqesapa, bronzesapa, fierrosapa chaynataq ancha pachasapa. Enemigoykichikkunamanta qechusqaykichikkunatamá castamasikichikkunawan rakinakunkichik —nispa.



<sup>9</sup>Ruben ayllumanta, Gad ayllumanta chaynataq Manases parten ayllumanta runakunam kutikurqaku. Pasakurqaku- má Galaad law allpankuman. Chay allpatam chaskirqaku Moisesman Tayta Diospa kamachisqanta hina.

### Jordan Mayupa patanpi altar hatarichisqankumanta

<sup>10</sup>Canaan allpapi kaq Jordan Mayupa hichpan lawman chayaruspankum Ruben ayllu runakuna, Gad ayllu runakuna chaynataq Manases parten ayllu runakuna hatarichir-qaku Jordan Mayupa patanpi ancha hatun altarta. <sup>11</sup>Chay Ruben ayllupa, Gad ayllupa chaynataq Manases parten ayllu runakunapa altar hatarirachisqankutum Israelpa wakin mirayninkuna uyariururqaku. Chay altartaqa rurururqaku Jordan Mayupa patan Israelpa mirayninkunapa \*yachasqanku lawpim otaq intipa seqaykunan law Canaan allpapim. <sup>12</sup>Israelpa wakin mirayninkuna chay rurasqankuta uyariuruspankumá llapallanku huñunakururqaku Silo llaqtapi paykunapa contranpi peleanankupa. <sup>13</sup>Chaymi wakin Israelpa mirayninkuna kacharqaku sacerdote Eleazarpa churin Fineesta Galaad lawpi kaq Ruben aylluman, Gad aylluman chaynataq Manases parten aylluman. <sup>14</sup>Fineeswantaqmi kacharqaku chunka jefekunatapas, sapa jefem karqa Israel sapa ayllumanta. Chay llapallan ayllukunamanta jefekunaqa karqa Israel sapa ayllupi kama-chikuqmi. <sup>15</sup>Paykunam pasarqaku Galaad lawpi kaq Ruben aylluman, Gad aylluman hinaspa Manases parten aylluman, chayaruspankum nirqaku:

<sup>16</sup>—Tayta Diospa llapallan huñunasqa runankunam kaynata nin: “¿Ima traiciontataq rurachkankichik Israelpa Diosninpa contranpi? ¿Tayta Diosta mana qatinaykichikpaqchu hinaspa mana kasukuq kanaykichikpaqchu altarta rurakuruspa Tayta Diospa contranpi hatarichkankichik? <sup>17</sup>¿Baal-peor taytacharayku huchallikusqanchikpas pislillaqchu rikchakapusunkichik? Israelpa mirayninkunata Tayta Dios castigachkaptinpas kunankamapas hinallaraqmi culpayaq kachkanchik. <sup>18</sup>Tayta Diospa contranpi kunan mana kasukuqkichikpaq paypas paqarinchiki piñakurunqa Israelpa llapallan mirayninkunapa contranpi. <sup>19</sup>Dueño chakusqaykichik allpa Tayta Dios adoranapaq hina mana kaptinqa, chimpamuychikya Tayta Diospa allpanman otaq \*yachasqa karpapa kasqanman hinaspayá allpata dueño chakuychik ñoqaykuwan kуска. Ichaqa amayá hoqarikuychikchu Tayta Diospa contranpiqa nitaq contraykupipas, chaynataqa rurachkankichik yupaychashqanchik Tayta Diospa altarninmanta sapaq altarta rurakuruspaykichikmi. <sup>20</sup>Yuyariychikya Zarapa miraynin Acan sutiyoq runata, paymi chinkachisqa kananpaq Tayta Diospaq rakisqa kaqkunata hapikuykuspan Tayta Diosta traicionarqa. Chayraykum Israelpa llapallan mirayninkunapa contranpi Tayta Dios piñakurqa. Chay runaqa manataqmi sapallanchu wañurqa mana allin rurasqanmantaqa” nispa.

<sup>21</sup>Chaymi Ruben ayllumanta, Gad ayllumanta hinaspa Manases parten ayllumanta kaq runakuna Israelpa llapallan mirayninkunapa kachasqa chay jefekunata nirqaku:

<sup>22</sup>—Tukuy Atiyiyoq Tayta Diosmi yachan, Tukuy Atiyiyoq Tayta Diosmi yachan. Israelpa mirayninkunapas yachachunya: Tayta Diospa contranpi mana kasukuq kanaykupaqchus icha payta traicionanaykupaqchus kayta rurasqaniku. Chayna traicionaq kaptiykuqa kunanya castigawayku. <sup>23</sup>Sichu chay altarta rurakuraniku Tayta Diosta mana qatinaykupaq hinaptinqa kikinpuniyá cuentata mañawachunku. Animalta wañuchispa lliw kañanapaq ofrendakunata, kawsaykunamanta ofrendakunata chaynataq Dioswan huklla kasqaykunamanta ofrendakunata chay altarpi ofrecenayku kaptinqa hina kikintayá cuentata mañawachunku. <sup>24</sup>Kaytaqa rurakuraniku hamuq punchawkunapi sucedenanmanta manchakuspaykum. Yanqañataq qamkunapa miraynikichik mirayniy-

kuta kaynata ninmanku: “¿Israelpa yupaychasqan Tayta Diosqa imaykichiktaq? <sup>25</sup>Tayta Diosmi churarurqa Jordan Mayuta rakiwaqninchik lindero kananpaq. Manapunim kanchu qamkunapa partekichik Tayta Diospiqa” nispa. Chaynapim miraynikichikkuna mirayniykuta Tayta Dios mana respetaqta ruranmanku. <sup>26</sup>Chayraykum ninakurqaniku chay altarta ruranaykupaq, ichaqa manam animalta wañuchispa lliw kañana ofrendata otaq huk rikchaq ofrendakunata ofrecekunaykupaqchu. <sup>27</sup>Kay altarqa kanqa ñoqaykumantawan qamkunamanta testigo hinam, testigo hinataqmi kanqa mirayninchikkunapaqpas chaynapim animalkunata wañuchispa lliw kañana ofrendakunawan, wakín ofrendakunawan chaynataq Dioswan huklla kasqaykumanta ofrendakunawanpas Tayta Diosta santuarionpi adorasayku. Chaynaqa miraynikichikkunapas mirayniykutam manaña ninqakuchu: “Tayta Diospi partekichikqa manañam kanñachu” nispa. <sup>28</sup>Ñoqaykumá ninakurqaniku hamuq punchawkunapi ñoqaykutapas otaq mirayniykutapas chaynata niptinkuqa kaynata ninankupaq: “Abueloykupa kay rurasqanku altarqa otaq Tayta Diospa altarninman rikchakuq altarqa manam animalkunata wañuchispa lliw kañanapaqchu nitaq wakín ofrendakunata ofrecenapaqchu aswanqa qamkunamantawan ñoqaykumanta testigo hina kanallanpaqmi. <sup>29</sup>Huk altartaraq rurakuytaqa amayá piensayllapas-piensasaykuchu. Chaynata ruraspaqa Tayta Diospa contranpich mana kasukuy kaymanku otaqcha manaña paypa qatinqinchi kaymanku. Tayta Diospa yachasqan karpapa ñawpaqninpi altarllam kanqa animalkunata wañuchispa lliw kañanapaq altarqa chaynataq kawsaykunamanta ofrendakunatapas hinaspa wakín ofrendakunatapas ofrecenapaq altarqa” nispa.

<sup>30</sup>Chaymi sacerdote Finees riqmasinkunapiwan otaq Israelpa mirayninkunapi kamachikuqkunapiwan chaynataq Israel casta jefekunapiwan allinpaq hapirqaku Ruben ayllupa, Gad ayllupa hinaspa Manases ayllupa rimasqankuta uyariiruspanku. <sup>31</sup>Sacerdote Eleazarpa churin Fineesmi paykunata nirqa:

—Kunanmi entienderuniku Tayta Diosqa ñoqanchikwan kasqanta, chaynaqa manamá paypa contranpichu chay traiciontaqa piensarqankichik. Kunataqmi Tayta Diospa castigonmanta Israelpa mirayninkunata libraruwankiku —nispa.

<sup>32</sup>Chaymi sacerdote Eleazarpa churin Finees wakín jefekunapiwan kutikurqaku Ruben ayllupa hinaspa Gad ayllupa kasqan Galaad lawmanta, paykunaqa kutikurqaku Canaan allpamanmi otaq Israelpa wakín mirayninkunapa kasqanmanmi. Chayaruspankum paykunaman willarqaku chay asuntomanta. <sup>33</sup>Chaymi Israelpa wakín mirayninkunaman chay asunto allinpaq rikchakapurqa, chayraykum alabarqaku Tayta Diosta, manañam piensarqakuchu Ruben ayllupa hinaspa Gad ayllupa contranpi peleaq riytapas nitaq \*yachasqanku allpa purmarachiytapas. <sup>34</sup>Ruben aylluwan Gad ayllum chay altarta suticharqaku “Ed” nispa. Chaynataqa suticharqaku:

—Chay altarqa ñoqanchikpaqmi testigo hina kanqa Tayta Dioslla cheqap Dios kasqanmanta —nispankum.

#### Israelpa mirayninkunata Josuey kunasqanmanta

**23** <sup>1</sup>Israelpa mirayninkunatam muyuriqninkupi enemigonkuwan pelesqankumanta unay watakunaña Tayta Dios samaykachirqa, Josueymi ancha yuyaqaña kachkaspan <sup>2</sup>qayachimurqa Israel casta llapallan runakunata, ancianonkunata, jefenkunata, juezninkunata chaynataq kamachikuqkunatapas, paykunatam nirqa:

—Unay watayoc machuñam kani. <sup>3</sup>Qamkunaqa rikurqankichikmi yupaychasqanchik Tayta Diospa llapallan chay nacionkuna qamkunarayku tukuy rurasqanta. Yupaychasqanchik Tayta Diosmi qamkunamanta pelearqa. <sup>4</sup>Suerteaspaymi kay

allpakunata partirqaykichik sapa ayllukunaman. Partirqaykichikqa manam vencesqay nacionkunallatachu aswanqa manaraq qechusqay puchuq allpakunatawanmi, partirqaykichikqa Jordan Mayumanta qallarispam intipa seqaykunan lawpi Mediterraneo Lamar Qochakama. <sup>5</sup>Yupaychasqanchik Tayta Diosmi qayllaykichikmanta qarqonqa chay allpapi runakunata chaymi allpankutapas qamkunaña dueñoachakunchik, chaynataqa rurankichik yupaychasqanchik Tayta Diospa prometewasqanchikman hinam.

<sup>6</sup>—Anchata kallpanchakuspaykichikyá Moisespa qellqasqan libropi yachachikuykunata kasukuychik, ama qepanchakuspayá cumpliychik. <sup>7</sup>Qamkuna ukupi puchuq huklaw nacionniyoq runakunawanqa amayá hukllawakuychikchu. Taytacha-mamachankupa sutintapas amayá rimariyichikchu, amataq sutinraykupas juramentaychikchu. Amamá chaykunataqa adorankichikchu nitaq qonqorakunchikchu. <sup>8</sup>Aswanqa yupaychasqanchik Tayta Diosllatam qatinkichik kunankama rurasqaykichikta hina. <sup>9</sup>Tayta Diosmi qarqorqa hatun hinaspa atiyniyoq nacionkunata qayllaykichikmanta. <sup>10</sup>Paypa prometesuqaykichikpi hinam qamkunamantaqa chullalla runa lluptichinqa waranqa runata. Yupaychasqanchik Tayta Diosmi peleanqa qamkunamanta. <sup>11</sup>Chaynaqa anchata cuidakuychik hinaspa yupaychasqanchik Tayta Diosta kuyaychik. <sup>12</sup>Sichu Tayta Diosmanta rakikuspaykichik qamkuna ukupi \*yachaq huklaw nacionniyoq runakunata qatirikuqkichikqa chaynataq paykunawan hukllawakuspa casarakuqkichikqa <sup>13</sup>yupaychasqanchik Tayta Diosqa manam qarqonqachu qamkunawan yachaq chay runakunata aswanqa paykunam kanqa qamkunapaq toqlla hina, hapisunaykichikpaq malla hina, wasaykichikpaq azote hina chaynataq ñawikichikpaqpas kichka hina. Chaynaqa kanqaku yupaychasqanchik Tayta Diospa qosusqaykichik kay allin allpamanta chinkanaykichikkamam.

<sup>14</sup>—Noqaqa wañukusaqñam. Chaynaqa yachaychikyá tukuy sonqoykichikwan chaynataq tukuy vidaykichikwan yupaychasqanchik Tayta Diospa tukuy allin prometesqankunata cumplikusqanta. Chaykunamantaqa manam chullapas yanqaqa qarqachu. <sup>15</sup>Allin prometesuqaykichikmi qamkunapaq cumplikurqa chaynataqmi yupaychasqanchik Tayta Diospa castigasunaykichikpaq rimasqankunapas contraykichikpi cumplinqa qosusqaykichik kay allin allpamanta chinkachisunaykichikkama. <sup>16</sup>Sichu yupaychasqanchik Tayta Diospa kamachisusqaykichik contratonta mana kasukuqkichikqa chaynataq taytacha-mamachakunata adoraspa qonqorakuqkichikqa Tayta Diosmi contraykichikpi piñakunqa hinaptinmi chaylla chinkarunkichik kay qosusqaykichik sumaq allpamanta —nispa.

### Josueya despedikusqanmanta

**24** <sup>1</sup>Josueymi Israel llapallan ayllukunata Siquem llaqtapi huñuruspan qayarqa llaqa ancianokunata, jefekunata, juezkunata chaynataq kamachikuqkunatapas, paykunam Tayta Diospa qayllanpi sayaykurqaku. <sup>2</sup>Chaymi llapallan runakunata Josuey nirqa:

—Israelpa yupaychasqan Tayta Diosmi nin: “Ñawpaq tiempopi abueloykichikkunam \*yacharqaku Eufrates Mayupa waklaw chimpanpi. Paykunam karqa Tareyan churinkuna, Tareya churinkunaqa karqa Abrahamwan Nacormi. Paykunam taytacha-mamachakunata adorarqaku. <sup>3</sup>Noqa Tayta Diosmi pusamurqani abueloykichik Abrahamta mayupa waklaw chimpanmanta hinaspa purichirqani lliw Canaan law allpakunapi. Chaymantam payta mirachirqani churin Isaacqa qospay. <sup>4</sup>Isaacmanmi qorani churin Jacobtawan churin Esauta. Esaumanmi qorqani Seir Orqota dueñoachakunapaq. Jacobñataqmi mirayninkunapiwan rirqaku Egipto nacionman. <sup>5</sup>Chaymantam ñoqa kacharqani Moiestawan Aaronta hinaspa castigarqani Egipto nacionpi runakunata paykunapi tukuy rurasqaykunawan hinaspa chay nacionmanta taytaykichikkunata horqomurqani. <sup>6</sup>Egipto nacionmanta-

má paykunataqa horqomurqani. Lamar qochaman chayaramuptinkum Egipto runakuna carretankunawan chaynataq silladakunawanpas qatimurqaku tayta-mamaykichikta Puka Lamar Qochakama. <sup>7</sup>Chaymi tayta-mamaykichik qayakamuwaptinku churarqani tutayayta paykunapa qepanpi otaq Egipto runakunapa ñawpaqninpi. Lamar qochatam paykunapa hawanman kutiykachirqani chaymi paykunata taparurqa. Tayta-mamaykichikmi qawarqaku Egipto runakunawan imam rurasqayta. Paykunaqa chunniqpim karqaku unay watakuna. <sup>8</sup>Chaymantam qamkunatapas yaykuchirqaykichik Jordan Mayupa waklawninpi \*yachaqa Amor casta runakunapa allpanman. Paykunam pelearqaku qamkunapa contraykichikpi, aswanqa ñoqam vencechirqaykichik chaymi allpankutapas dueñoachakurqankichik. Qayllaykichikmantam paykunata chinkachirqani. <sup>9</sup>Chaymantam Siporpa churin Moab casta runakunapa reynin Balac pelearqa qamkunapa contraykichikpi. Chaymi Beorpa churin Balaamta qayachimurqa ñakasunaykichikpaq. <sup>10</sup>Aswanqa ñoqam Balaamta mana kasurqanichu chaymi bendicionniytaña achka kutipi qamkunapaq mañakuptin Rey Balacpa makinmanta librarqaykichik. <sup>11</sup>Chaymantam Jordan Mayuta chimpanruspa chayamurankichik Jerico llaqtaman. Chay llaqtapi yachaqkunam qamkunawan pelearqaku, pelearqakutaqmi Amor casta runakunapas, Ferez casta runakunapas, Canaan casta runakunapas, Het casta runakunapas, Girges casta runakunapas, Hiv casta runakunapas chaynataq Jebus casta runakunapas. Ñoqam ichaqa paykunata makikichikman churarqani. <sup>12</sup>Qamkunapa ñawpaqnichikmanta kacharqani wayliskunata hinaptinmi qayllaykichikmanta qarqorqaku Amor casta runakunapa iskaynin reyninkuta. Chaynaqa manam espadaykichikwanchu nitaq flehaykichikwanchu paykunataqa qarqorqankichik. <sup>13</sup>Qorqaykichiktaqmi mana llamkasqaykichik chakrakunatapas chaynataq mana hatari-chisqaykichik llaqtakunatapas. Chay lawpi kunan \*yachaspaykichikmi mikuchkankichik mana plantasqaykichik uvas huertakunamantawan aceitunas huertakunamanta” nispa.

<sup>14</sup>—Kunanyá Tayta Diosta respetaspa cheqap sonqowan payta adoraychik. Eufrates Mayupa waklaw chimpanpiraq chaynataq Egipto nacionpiraq kachkaspanku abueloykichikkunapa adorasqanku taytacha-mamachakunatayá qamkunamanta wischuychik hinaspayá Tayta Diosllata adoraychik. <sup>15</sup>Sichum Tayta Dios adorayta mana munaspaqa, kunanpuni akllakuychik pim adoranaykichikta. ¿Eufrates Mayupa waklaw chimpanpi kachkaspankuraq abueloykichikkunapa adorasqan taytacha-mamacha adoraytachu munankichik icha kay yachaspaykichik allpapi kaq Amor casta runakunapa taytacha-mamachanku adoraytachu munankichik? Ñoqam ichaqa familiaykunapiwan Tayta Diosllata adorasqaku —nispa.

<sup>16</sup>Chaymi runakunañataq nirqaku:

—Tayta Diosta saqeruspa taytacha-mamachakuna adoraytaqa amayá yanqallapas piensasqakuchu. <sup>17</sup>Yupaychasqanchik Tayta Diosmi ñoqanchiktaqa chaynataq abuelonchikkunatapas Egipto nacionmanta sirviente kachkaptinchik horqomurqanchik. Paymi qayllanchikpi chay hatun milagrokunata rurarqa, paytaqmi waqaychawarqanchik hamusqanchik ñanpipas hinaspa pasamusqanchik allpapi runakunamantapas. <sup>18</sup>Tayta Diosmi qayllanchikmanta qarqorqa llapallan runakunata otaq chay allpapi \*yachaqa Amor casta runakunata. Chaynaqa ñoqaykuqa adorasqaku Tayta Diosllatam. Payllam ñoqaykupa Diosniykuqa —nispa.

<sup>19</sup>Chaywapas Josueymi nirqa paykunata:

—Tayta Dios adoraytaqa manam atiwaqchikchu, payqa Chuya Diosmi chaynataq sientikuq celoso Diosmi. Payqa manam pampachasunkichikchu mana kasukuptikichikqa hinaspa huchallikuptikichikqa. <sup>20</sup>Sichu Tayta Diosta saqeruspa

taytacha-mamachakunataña adoraptikichikqa paypas contraykichikpi kaspanmi castigasunkichik hinaspam chinkarachisunkichik. Chaynatamá rurasunkichik kunankama qamkunapaq allinkunata rurachkaspanpas —nispa.

<sup>21</sup>Runakunam Josueyta nirqaku:

—Manam chaynaqa kanmanchu. Ñoqaykuqa adorasaqku Tayta Diosllatam —nispa.

<sup>22</sup>Chaymi runakunata Josuey nirqa:

—Kikillaykichikmi testigo kankichik Tayta Diosllata adoranaykichikpaq akllakusqaykichikmanta —nispa.

Chaymi paykunañataq nirqa:

—Ari, testigom kaniku —nispa.

<sup>23</sup>Josueymi paykunata nirqa:

—Kunanyá hatallisqaykichik taytacha-mamachakunata wischuychik hinaspayá tukuy sonqoykichikwan Israelpa yupaychasqan Tayta Diosman kutirikuychik —nispa.

<sup>24</sup>Chaymi runakunañataq nirqaku:

—Ñoqaykuqa yupaychasqanchik Tayta Diostam adorasaqku hinaspapas niwasqankutam kasukusaqku —nispa.

<sup>25</sup>Josueymi chay punchawpi ruraraq contratota runakunawan chay huñunakusqanku Siquem llaqtapi hinaspam paykunaman qorqa decretokunatawan leykunata. <sup>26</sup>Chaykunatam Josuey qellqarqa Diospa yachachikuyninkuna libropi. Chaynataqmi hatun rumita hapispan Tayta Diospa santuarionpa hichpan encina sachapa sikiñpi sayachirqa <sup>27</sup>hinaspam llapallan runakunata nirqa:

—Kay rumim serviwasunchik testigomanta Tayta Diospa niwasqanchik palabrakunata uyarisqanrayku. Kay rumimá testigo kanqa qamkunapa contraykichikpi chaynapi Diosninchiktaqa ama traicionanaykichikpaq —nispa.

<sup>28</sup>Chaymantam Josuey runakunata aviarqa herencianku allpanman sapakama kutikunankupaq.

### Josueypa wañukusqanmanta

(Jue 2:6-10)

<sup>29</sup>Manapas unaymantam Tayta Diospa serviqnin Nunpa churin Josuey wañukurqa pachak chunkan watayoqña. <sup>30</sup>Hinaptinmi pamparurqaku Timnat-sera llaqta law allpanpi. Chay Timnat-sera llaqtaqa karqa Efrain ayllupa allpan orqokunapim otaq Gaas Moqopa norte lawninpim. <sup>31</sup>Israelpa castankunam adorarqaku Tayta Diosta Josuey kawsanankama chaynataq Josueypa ancianomasinkuna kawsanankamapas. Chay ancianokunam qawarqaku Israel castakunapaq Tayta Dios tukuy ima rurasqankunata.

### Joseypa tullunkuna pampasqankumanta

<sup>32</sup>Israelpa mirayninkunam Siquem llaqtapi Joseypa herencian chakrapi pamparqaku Egipto nacionmanta Joseypa tullunkuna apamusqankuta. Chay allpatam Jacob rantirqa tawa kilo parten qollqewan Hamorpa churinkunamanta. Hamorqa karqa Siquempa taytanmi. Chay chakram karqa Joseypa mirayninkunapaq herencia.

### Eleazarpa wañukusqanmanta

<sup>33</sup>Wañukurqataqmi Aaronpa churin Eleazarpas hinaptinmi pamparurqaku churin Fineespa allpan moqopi otaq Efrain ayllupa allpan orqopi, chay allpataqa Josueymi qorqa Fineesman.